

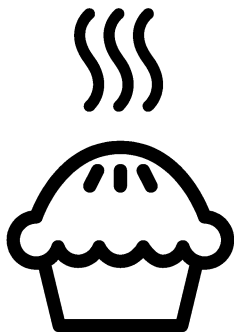


**Пеш**

**Пайдаланушы нұсқаулығы**

**Фурна**

**Ръководство за употреба**



**FSE57310GWS**

**KK / BG**

485.3018.44/RAC/25.11.2019/2-2

7786988357

## Алдымен пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз!

Құрметті тұтынушы,


Бeko өнімін таңдағаныңызға рақмет. Жоғары сапамен және заманауи технологиямен өндірілген өнімнен ең жақсы нәтижелерді аласыз деп үміттенеміз. Сондықтан, өнімді пайдаланбай тұрып осы пайдаланушы нұсқаулығын және басқа құжаттарды толығымен оқып шығыңыз және болашақта пайдаланатын анықтама ретінде сақтаңыз. Егер өнімді басқа біреуге тапсырсаңыз, пайдаланушы нұсқаулығын да беріңіз. Пайдаланушы нұсқауларындағы бүкіл ескертулер мен ақпараттағы нұсқауларды орындаңыз.


Бұл пайдаланушы нұсқаулығы бірнеше басқа үлгіге де қатысты екенін есте сақтаңыз.


Нұсқаулықта үлгілер арасындағы айырмашылықтар көрсетіледі.


### Белгілердің түсіндірмесі


Осы пайдаланушы нұсқаулығында келесі белгілер пайдаланылады:

	Пайдалану туралы маңызды ақпарат немесе пайдалы кеңестер.
--	---

	Өмірге және меншікке қатысты қауіпті жағдайлар туралы ескерту.
--	--

	Ток соғуы туралы ескерту.
--	---------------------------

	Өрт қаупі туралы ескерту.
---	---------------------------

	Ыстық беттер туралы ескерту.
--	------------------------------

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

**1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар және ескертулер 4**

Қауіпсіздік техникасының жалпы ережелері	4
Электр қауіпсіздігі	5
Өнім қауіпсіздігі	6
Дұрыс пайдалану	9
Балар қауіпсіздігі	9
Ескі өнімді тастау	10
Орама материалдарын тастау	10

**2 Құрылғыңыз 11**

Жалпы шолу	11
Буманың құрамы	12
Техникалық сипаттамалары	13

**3 Орнату 14**

Орнатудан бұрын	14
Орнату және қосу	15
Келешекте тасымалдау	16

**4 Дайындық 18**

Қуатты үнемдеу бойынша кеңестер	18
Алғашқы қолдану	18
Уақытты орнату	18
Құрылғыны алғаш рет тазалау	19
Бастапқы қыздыру	19

**5 Кемпіректі қолдану жолы 20**

Пісіру туралы жалпы мәліметтер	20
Кемпіректерді қолдану	21

**6 Пешті іске қосу жолы 23**

Пісіру, қуыру және грильде дайындауға қатысты жалпы мәліметтер	23
Электр пешін іске қосу жолы	24
Жұмыс режимдері	24
Пештің сағатын пайдалану	25
Тағамдарды пісіру уақытының кестесі	28
Грильді іске қосу жолы	29
Грильденетін тағамдарды пісіру уақытының кестесі	29

**7 Күту мен техникалық қызмет көрсету 30**

Жалпы мәліметтер	30
Пісіру тақтасын тазалау	30
Басқару тақтасын тазарту	30
Пешті тазалау	31
Пеш есігін алу	31
Есіктің ішкі әйнегін шығарып алу	32
Пеш шамын ауыстыру	33

**8 Ақаулықтарды іздеу және жою 35**

## **1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар және ескертулер**

Бұл бөлім жеке жарақаттан немесе меншіктің зақымдалуынан қорғауға көмектесетін қауіпсіздік туралы нұсқауларды қамтиды.

Бұл нұсқауларды орындамау бүкіл кепілдікті жояды.

Қауіпсіздік техникасының жалпы ережелері

- Бұл жабдықты 8 жастан жоғары балалар және дене, сезу немесе ақыл-ай мүмкіндіктері нашар адамдар жабдықты қауіпсіз пайдалану туралы бақылау немесе нұсқау берілсе және байланысты қауіптерді түсінсе пайдалана алады. Балалар жабдықпен ойнамауы керек. Тазалауды және техникалық қызмет көрсетуді балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Бұл құрылғыны физикалық, сезу және ойлау қабілеттері шектеулі (балаларды қоса), не болмаса тәжірибесі не білімі жоқ адамдар қадағалаумен және құрылғыны пайдалануға байланысты нұсқауларды

бермейінше қолданбауы тиіс.

Қадағалаудағы балалар құрылғымен ойнамауы керек.

- Егер әлдекім өнімді пайдаланса немесе біреуден сатып алса, пайдаланушы нұсқаулығы, өнім жапсырмалары және басқа тиісті құжаттамалар мен бөлшектер онымен бірге берілуі тиіс.
- Өнімді ешқашан кілем төселген еденге қоймаңыз. Әйтпесе, өнім астында ауаның болмауы электр бөліктердің шамадан тыс қызып кетуін тудырады. Бұл өнімде мәселелер тудырады.
- Орнату және жөндеу жұмыстарын Уәкілетті қызмет көрсету орталығының мамандары ғана орындауы қажет. Уәкілеті жоқ кісілермен орындалған іс рәсімдер нәтижесінде орын алуы мүмкін ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес. Орнату алыднда

нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

- Құрылғы бүлінген болса және көзге көрінетін ақаулықтар болса, құрылғыны іске қоспаңыз.
- Әр пайдаланудан кейін өнімнің функция тұтқыштарының өшірілуін бақылаңыз.

#### Электр қауіпсіздігі

- Егер өнімде ақаулық бар болса, рұқсат етілген сервис агенті жөндегенше оны пайдаланбау керек. Электр тогы соғуының қаупі бар!
- Өнімді тек «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде көрсетілгендей кернеуі мен қорғанысы бар жерге қосылған розеткаға/желіге қосыңыз. Құрылғыны трансформатормен немесе трансформаторсыз пайдаланып жатқан кезде, жерге қосу орнатылымын білікті электр маманы орындауы қажет. Жергілікті ережелерге сәйкес құрылғыны жерге тұйықтаусыз пайдалану нәтижесінде орын алған кез келген ақаулықтар үшін

біздің компания жауапты емес.

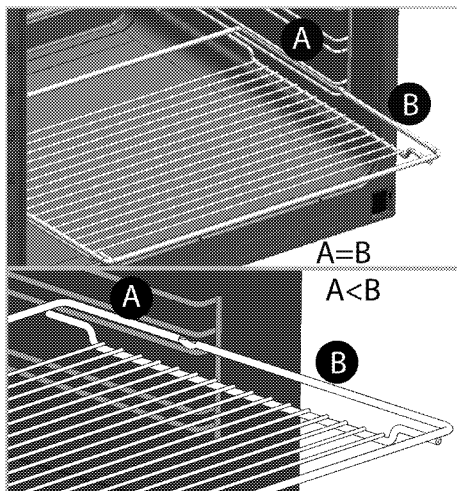
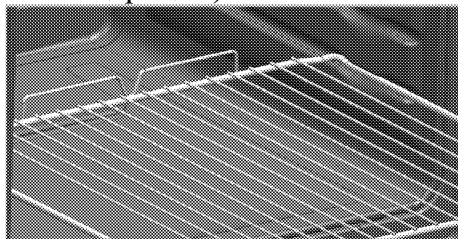
- Ешқашан өнімді үстіне су себу немесе құю арқылы жумаңыз! Электр тогы соғуының қаупі бар!
- Орнату, тазалау және жөндеу процедуралары кезінде өнімді желіден ажырату керек.
- Егер өнімнің қуат қосылымы кабелі зақымдалса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның сервис агенті немесе сол сияқты білікті адамдар ауыстыруы керек.
- Жабдықты желіден толығымен ажыратуға болатындай орнату керек. Бөлуді құрылыс ережелері сәйкес желілік розетка немесе бекітілген электр қондырғысына бекітілген қосқыш қамтамасыз етуі керек.
- Құрылғы қосулы кезде, артқы қабаты қатты кызады. Электр сымдары құрылғының артқы қабатына тимейтіндігін тексеріңіз, себебі бұл олардың бүлінуіне алып келеді.

- Қуат сымы пештің есігі мен жақтауы арасында қысылып қалмағанын тексеріңіз және оны ыстық қабаттардың үстімен жүргізбеңіз. Әйтпесе, сымның оқшаулауы еріп, қысқа тұйықталуға және өртке алып келеді.
- Электр құралдарымен және жүйелерімен орындалатын кез-келген жұмыстарды уәкілетті және білікті кісілер ғана орындауы қажет.
- Ақаулық болған жағдайда құрылғыны өшіріп, оны электр жүйесінен ажыратыңыз. Бұл үшін уйдегі сақтандырғышты өшіріңіз.
- Сақтандырғыш көрсеткіші өніммен үйлесімді екенін тексеріңіз.

#### Өнім қауіпсіздігі

- **АБАЙЛАҢЫЗ:** Пайдалану кезінде жабдық пен қолмен жетуге болатын бөліктері қызады. Қыздыру элементтеріне тимеуді қадағалау керек. 8 жастан төмен балаларды қадағалау болмаса, ары ұстау керек.
- Серпіліс пен қимыл жылдамдығына әсер ететін ішімдік пен дәрі-дәрмектің әсерінде болғанда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Тағамдарды дайындауда алкогольді ішімдіктерді қосқанда абай болыңыз. Жоғары температурада алкоголь буланып, ыстық беттерге тигенде жануы және өртке алып келуі мүмкін.
- Құрылғы жанына жанғыш заттарды қоймаңыз, себебі, қосулы кезінде бүйірлік беттері қатты қызады.
- Пайдалану кезінде құрылғы қызып кетуі мүмкін. Пеш ішіндегі қыздыру элементтеріне тимеуді қадағалау керек.
- Барлық желдеткіш тесіктерінің ашық болғанын қадағалаңыз.
- Пеште қаңылтыр және шыны құтыларда жабылған тағамдарды ысытпаңыз. Құты ішінде қысым жоғарылап, құтының жарылуына алып келеді.
- Жайпақ қаңылтыр табаны, ыдысты және алюминийлі қытырлақ қағазын тікелей пештің төменгі жағына қоймаңыз. Тым қатты ыстық пештің төменгі жағын бүлдіруі мүмкін.

- Қатты абразивті тазартқыштарды немесе үшкір металл қырғыштарды пайдаланып, пеш есігінің шынысын тазаламаңыз, өйткені олар бетті сырып, бұл шынының сынуына әкелуі мүмкін.
- Жабдықты тазалау үшін бу тазалағыштарын пайдаланбаңыз, өйткені ток соғуы мүмкін.
- (Құрылғы үлгісіне байланысты өзгереді.) Сым тор сөресі мен жайпақ қаңылтыр табаны сым бағыттауыштарына дұрыстап қою Сым тор сөресін және/немесе табаны бағыттауышқа дұрыстап қою өте маңызды. Сым тор сөресін екі сырғытпалы жолға салып, тағамды салғанда екі жағыда тең екендігін тексеріңіз (Келесі санға қараңыз).



- Алдыңғы есігінің шынысы алынған не шытынаған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Пеш тұтқасы сүлгі құрғатқыш емес. Гриль функциясы ашық есікте болғанда, сүлгіні, қолғапты немесе ұқсас тоқыма өнімдерді ілмеңіз.
- Тағамды пешке салар немесе пештен шығарар кезінде әрқашан ыстыққа төзімді қолғаптарды пайдаланыңыз.
- Пісіру қағазын әзірлеу құмырасына немесе духовка аксессуарына (науа, сымды гриль, т.б.) тамақпен бірге қойыңыз, содан кейін барлығын алдын ала қыздырылған духовкаға салыңыз. Духовканың

қыздыру элементтеріне тию қаупін болдырмау үшін аксессуардан немесе құмырадан шығып тұрған пісіру қағазының артық бөліктерін алыңыз. Пісіру қағазы үшін пісіру қағазын көрсетілген мәннен жоғарырақ жұмыс температурасында ешқашан пайдаланбаңыз. Пісіру қағазын тікелей духовка түбіне қоймаңыз.

- АБАЙЛАҢЫЗ: Шамды ауыстырар алдында, электр тогының соғуына жол бермеу үшін, құрылғының қуат сымынан ажыратылғанын немесе ажыратқыштың өшірілгенін тексеріңіз.
- Құрылғының қызып кетуін болдырмау мақсатында оны сәндік есік артына орнатпау қажет.
- Құрылғыны тікелей еденнің үстіне орнату қажет. Оны негіздің немесе тіректің үстіне қондыруға болмайды.
- АБАЙЛАҢЫЗ: Май бар кемпірікте қадағалаусыз пісіру қауіпті болуы мүмкін және өртке әкелуі мүмкін. ЕШҚАШАН отты сумен өшіруге тырыспаңыз, құрылғыны өшіріңіз, содан

кейін жалынды қақпақ немесе өртке төзімді жапқыш сияқты бірдеңемен жабыңыз.

- ЕСКЕРТУ: Әзірлеу процесі қадағалануы керек. Қысқа мерзімді әзірлеу процесі үздіксіз қадағалануы керек.
- АБАЙЛАҢЫЗ: Өрт қаупі бар: пісіру беттерінде заттарды сақтамаңыз.
- АБАЙЛАҢЫЗ: Егер бұт сынған болса, ток соқпауы үшін құрылғыны өшіріңіз.
- Пеш әйнегі сынған жағдайда: Барлық конфоркаларды және электр қыздырғыш элементтерді дереу өшіріп, құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз. Құрылғының бетіне қол тигізбеңіз. Жабдықты пайдаланбаңыз.
- Құрылғы сыртқы таймер немесе қашықтықтан басқару жүйесімен басқаруға арналмаған.
- Пісіру бетіндегі немесе кәстрөл түбіндегі ылғалдылық себебінен жиналған бу қысымы кәстрөлді жылжытуы мүмкін. Сондықтан, пештің беті мен кәстрөлдердің



түбтері әрқашан құрғақ болғанын тексеріңіз.

- АБАЙЛАҢЫЗ: Тек әзірлеу жабдығының өндірушісі жасаған немесе жабдықтың өндірушісі пайдалану нұсқаулығында жарамда деп көрсеткен пісіру тақтасының қорғағыштарын немесе жабдықта кірістірілген пісіру тақтасының қорғағыштарын пайдаланыңыз. Жарамсыз қорғағыштарды пайдалану сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Өнімде өрт болмауы үшін:

- Ашаның розеткаға ұшқын тумаындай қосылғанын тексеріңіз.
- Зақымдалған немесе кесілген кабельді, түпнұсқа кабельден басқа ұзартқыш кабельді пайдаланбаңыз.
- Розеткадағы сұйықтық немесе ылғал өнімге тимеуін тексеріңіз.

Дұрыс пайдалану

- Бұл құрылғы тек тұрмыстық қажеттілік үшін өндірілген. Сауда мақсатында қолданылса, кепілдігі жойылады.

- ЕСКЕРТУ: Бұл құрылғы тек тағамды пісіруге ғана арналған. Оны басқа мақсаттарда, мысалы бөлмені жылыту үшін пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны гриль астына арналған табақты жылыту үшін, сүлгілерді, ыдыс-аяқ сүлгілерін пеш есігінің тұтқыштарына ілу арқылы кептіру үшін пайдалануға болмайды. Сонымен қатар, бұл құрылғыны бөлмені жылыту мақсатында қолдануға болмайды.
- Құрылғыны дұрыс пайдаланбау себебінен туындаған ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес.
- Пешті тағамдарды еріту, пісіру, қуыру және грильде дайындау үшін пайдалануға болады. .

Балар қауіпсіздігі

- АБАЙЛАҢЫЗ: Пайдалану кезінде жетуге болатын бөліктер ыстық болуы мүмкін. Кішкентай балдар алшақ жерде болуы керек.
- Орама материалдары балаларға зиянды болады. Балаларды орама материалдарынан алшақ ұстаңыз. Орама

материалдардың барлық бөліктерін қоршаған орта стандарттарына сай тастаңыз.

- Электр жабдықтары балалар үшін қауіпті болып табылады. Іске қосулы болғанда балардың осы өнімнен алшақ болуы қадағалап, олардың өніммен ойнауын болдырмаңыз.
- Жабдықтың үстіне балалардың қол жететін ешқандай зат қоймаңыз.
- Есік ашық кезде оған ешбір ауыр затты жүктемеңіз және оған балардың отыруына жол бермеңіз. Ол аударылып кетуі не ілгектері зақымдануы мүмкін.

## Ескі өнімді тастау

**Қоқыс өнімдерді лақтыру туралы WEEE директивасының талаптарына сәйкестік:**



Бұл өнім ЕО WEEE директивасының (2012/19/EU) талаптарына сәйкес келеді. Бұл өнімде қоқыс электр және электрондық жабдық (WEEE) жіктеу таңбасы бар. Бұл өнім қайта пайдалануға болатын және қайта өңдеу үшін жарамды жоғары сапалы бөлшектермен және материалдармен жасалған. Қызмет көрсету мерзімі біткенде қоқыс өнімді әдеттегі тұрмыстық және басқа қоқыстармен бірге лақтырмаңыз. Оны электр және электрондық жабдықтарды қайта өңдеу үшін жинау орталығына апарыңыз. Бұл жинау орталықтары туралы білу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

**RoHS директивасының талаптарына сәйкестік:**

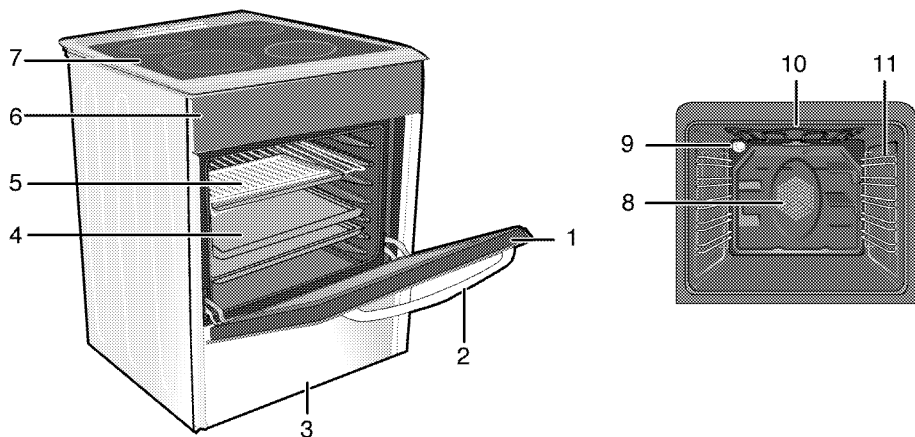
Сіз сатып алған өнім ЕО RoHS директивасының (2011/65/EU) талаптарына сәйкес келеді. Оның құрамында директивада көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдар жоқ.

## Орама материалдарын тастау

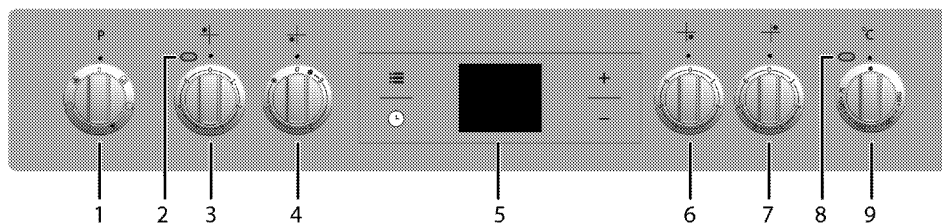
- Орама материалдары балалар үшін қауіпті. Орама материалдарын балалардың қолы жетпейтін қауіпсіз жерге қойыңыз. Өнімнің орама материалдары қайта өңделетін материалдардан жасалған. Қайта өңделетін қалдық нұсқауларына сәйкес сұрыптаныз және оларды дұрыс тастаңыз. Оларды қалыпты үй қалдықтарымен бірге тастамаңыз.

## 2 Құрылғыңыз

### Жалпы шолу



- |                   |  |
|-------------------|--|
| 1 Алдыңғы есік    | 7 Жанарғы тақтасы                                  |
| 2 Тұтқа           | 8 Желдеткіш моторы (артқы болаттан жасалған табан) |
| 3 Астыңғы тартпа  | 9 Шам  |
| 4 Таба            | 10 Грильдің қыздыру элементі                       |
| 5 Сым тор сөресі  | 11 Сөрелің позициялары                             |
| 6 Басқару тақтасы |  |



- |  |
|--|
| 1 Функция тетігі                             |
| 2 Жылыту шамы                                |
| 3 Бір контурлы пісіру табасы Артқы сол жақ   |
| 4 Екі контурлы пісіру табасы Алдыңғы сол жақ |
| 5 Сандық таймер                              |
| 6 Бір контурлы пісіру табасы Алдыңғы оң жақ  |
| 7 Бір контурлы пісіру табасы Артқы оң жақ    |
| 8 Термостат шамы                             |
| 9 Термостат тетігі                           |

## Буманың құрамы

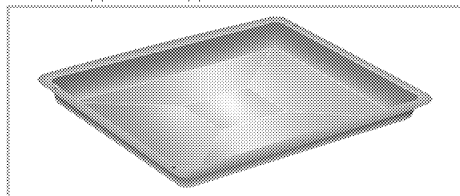


Жабдықтар құрылғының үлгісіне қарай түрлі болуы мүмкін. Пайдаланушы нұсқауында көрсетілген кейбір жабдық осы құрылғыда болмауы мүмкін.

### 1. Пайдаланушы нұсқаулығы

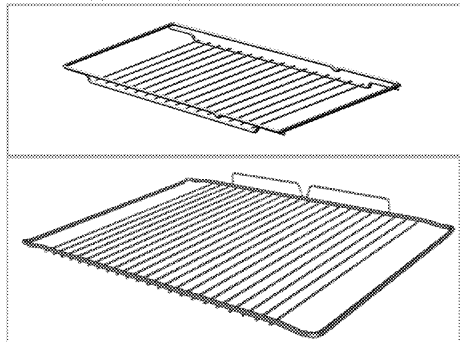
### 2. Стандартты поднос

Ұннан жасалған тағамдарды пісіруге, мұздатылған тағамдарды ерітуге және үлкен бөлікті тағамдарды қуыруға пайдаланылады.



### 3. Сымды гриль

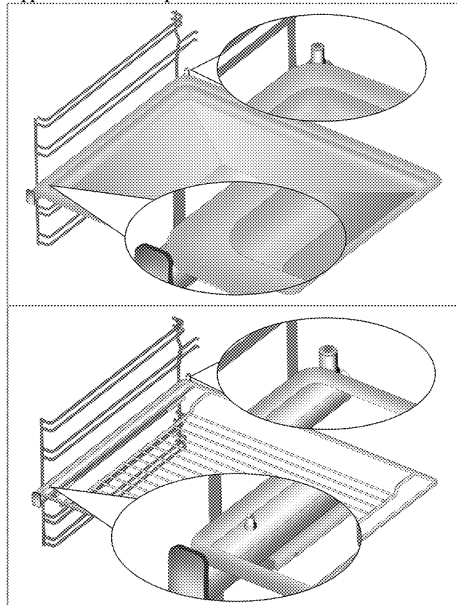
Қуыруға арналған және тағамдарды калыпта пісіру, қуыру және әзірлеу кезінде қажетті сөреге қою үшін пайдалнылады.



### 4. Сым тор сөресі мен жайпақ қаңылттыр табаны сырғытпалы бағыттауыштарға қою (Бұл мүмкіндік қосымша. Ол өнімде болмауы мүмкін.)

Сырғытпалы бағыттауыштар табалар мен сым тор сөресін оңай орнатуға және шығаруға мүмкіндік береді.

Табалар мен сым тор сөресін сырғытпалы бағыттауыштармен пайдаланғанда, таба мен сым тор сөренің шеттері сырғытпалы бағыттауыштардың артқы бөлігіне орналасқан қадауыштарға сүйеніп тұрғанын тексеріңіз.





## Техникалық сипаттамалары


<b>ЖАЛПЫ</b>	
Сыртқы көлемдері (биіктігі / ені / тереңдігі)	850 мм/500 мм/600 мм
Кернеу / жиілік	220-240 В ~; 50 Гц
Жалпы тұтынылатын қуат	7.8кВт
Сым түрі / қимасы	мин.Н05VV-FG 3 x 2,5 мм <sup>2</sup>
<b>ПІСІРУ ТАҚТАСЫ</b>	
<b>Жанарғылары</b>	
Артқы сол жақ	<b>Бір контурлы пісіру табасы</b>
Өлшемі	140 мм
Қуаты	1200 Вт
Алдыңғы сол жақ	<b>Екі контурлы пісіру табасы</b>
Өлшемі	180/120 мм
Қуаты	700/1700 Вт
Алдыңғы оң жақ	<b>Бір контурлы пісіру табасы</b>
Өлшемі	140 мм
Қуаты	1200 Вт
Артқы оң жақ	<b>Бір контурлы пісіру табасы</b>
Өлшемі	180 мм
Қуаты	1700 Вт
<b>ПЕШ/ГРИЛЬ</b>	
<b>Басты пеш</b>	<b>Желдеткішпен жұмыс істейтін</b>
Ішкі шамы	15-25 Вт
Гриль қуат шығыны	1.6 кВт

# Жалпы мәліметтері: Электрикалық пештердегі қуатты тұтыну тақтасындағы деректер EN 60350-1 / IEC 60350-1 стандартына сәйкес келтірілген. Бұл деректер төменгі-жоғарғы қыздырғыш элементі немесе желдеткіштің (бар болса) көмегімен қыздыру функцияларымен әдеттегі толтыру кезінде анықталған.

Қуат тиімділігі класы тиісті функциялардың құрылғыда бар не жоқтығына байланысты төменде көрсетілген артықшылықтарға сәйкес анықталған. 1 - Желдеткішпен пісіру - үнемді режим, 2 - Турборежимде жәй пісіру, 3 - Турборежимде пісіру, 4 - Желдеткішпен үстінен/астынан қыздыру, 5 - Үстінен/астынан қыздыру.

 Құрылғының сапасын жақсарту кезінде техникалық сипаттамалары алдын ала ескертусіз өзгеруі мүмкін.

 Құрылғының зат таңбасындағы немесе ілеспе құжаттағы мәндер тиісті стандарттаға сәйкес зертханалық жағдайларда алынған. Бұл мәндер құрылғыны қолдану жағдайларына байланысты өзгеруі мүмкін.

 Бұл нұсқаулықтағы суреттер үлгі ретінде берілген және құрылғының өзінен шамалы өзгешіліктері бар болуы мүмкін.

### 3 Орнату

Құрылғыны күші бар қағидаларға сәйкес білікті маман орнатуы қажет. Әйтпесе, кепілдігі жойылады. Уәкілеті жоқ кісілермен орындалған іс рәсімдер нәтижесінде орын алуы мүмкін ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес.



Орынды және электр қондырғыларын дайындау – тұтынушы жауапкершілігінде.



**ҚАУІПТІ:**

Өнім жергілікті газ және электр нормативтеріне сәйкес орнатылуы тиіс.



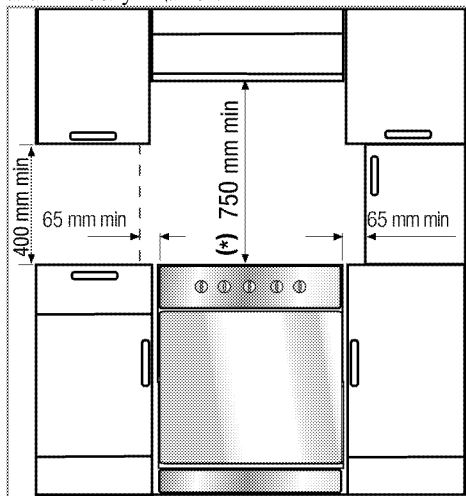
**ҚАУІПТІ:**

Орнатпас бұрын, өнімде кемшіліктер жоғына көз жеткізіңіз. Егер болса, оны орнатпаңыз. Зақымданған өнімдер басыңызға қауіп-қатер төндіруі мүмкін.

#### Орнатудан бұрын

Құрылғы астында қажетті ауа саңылауы сақталғанына сенімді болу үшін, бұл құрылғыны аяғы кілемшенің немесе жұмсартылған еденнің ішіне кіріп кетпеуі үшін қатты негіздің үстіне орнатуды ұсынамыз.

Ас бөлмесінің едені құрылғы салмағымен қоса ыдыс-аяқтар және ыстыққа төзімді ыдыс-аяқтар, тағамдар салмағын көтере алатын болуы қажет.



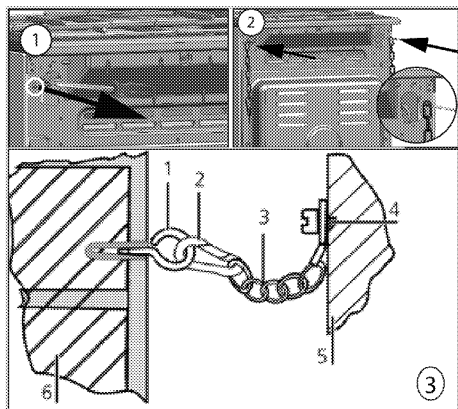
- Оны екі жағынан асүйлік шкафтармен пайдалануға болады, алайда кемпірек деңгейі үстінен ең аз дегенде 400 мм бос кеңістік және де құрылғы мен қабырға, қалқан және биік асүйлік шкаф арасында ең аз дегенде 65 мм бүйірлік бос кеңістік қалдыру қажет.
- Сонымен қатар, құрылғыны жеке өзін орнатуға болады. Кемпірек беті үстінен ең аз дегенде 750 мм бос кеңістік қалдырыңыз.
- (\* Сорып алу құралы асүй плитасының үстінде орнатылуы қажет болса, орнату биіктігіне қатысты асүй сорып алу құралы өндірушісінің нұсқауларына қараңыз (ең азы 650мм).
- Бұл құрылғы 1 санатты құралдары шарттарына сәйкес келеді, сондықтан оны артқы жағымен және **бір** жақ бүйірімен ас бөлменің қабырғаларына, ас бөлме жиһазына және кез-келген өлшемді жабдыққа кіріп тұратындай етіп орнатуға болады. **Басқа** жақ бүйіріндегі ас бөлме жиһазы немесе жабдығы бірдей немесе кішірек өлшемде болуы мүмкін.
- Құрылғы жанындағы кез-келген ас бөлме жиһазы ыстыққа төзімді болуы қажет (100 °C мин.).

#### Қауіпсіздік шынжыры

**Егер өніміңізде 2 қауіпсіздік шынжыры болса;**

Құрылғыны ауып кетпеуі үшін пешпен жабдықталған екі қорғауыш шынжырмен бекітілуі қажет.

Дұрыс істікті пайдалана отырып ілгекті (1) ас бөлме қабырғасына (6) бекітіңіз және қауіпсіздік шынжырын (3) ілгекке құлыптау механизмі (2) арқылы жалғаңыз.

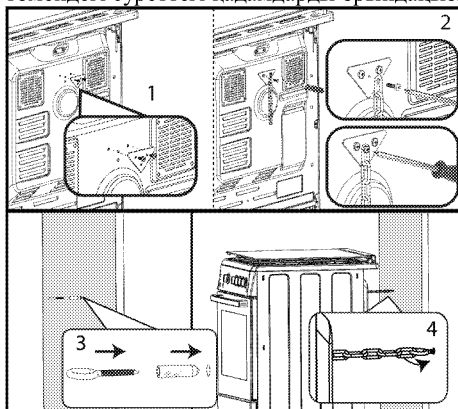


- 1 Тұрақтылық ілгегі
- 2 Құлыптау механизмі
- 3 Қауіпсіздік шынжыры
- 4 Шынжырды ас бөлме плитасының артқы жағына мықтап бекітіңіз.
- 5 Ас бөлме плитасының артқы жағы
- 6 Ас бөлме қабырғасы

### Егер өніміңізде 1 қауіпсіздік шынжыры болса;

Құрылғыны ауып кетпеуі үшін пешпен жабдықталған бір қауіпсіздік шынжырымен бекітілуі қажет.

Өнімге қауіпсіздік шынжырын бекіту үшін, төмендегі суреттегі қадамдарды орындаңыз.



**i** Духовканың бүйірге еңкеюін болдырмау үшін, духовканың алға және диагональ бойынша еңкеюін болдырмау үшін тұрақтылық шынжыры мүмкіндігінше қысқа болуы керек.

Плиталарға арналған плитаның тұрақтылық шынжыры кронштейнді кіргізу тесігімен жасалмаған.

### Орнату және қосу

Құрылғыны күші бар нормалар мен ережелерге сәйкес орнату және қосу қажет.

**i** Құрылғыны тоңазытқыштардың немесе мұздатқыштардың жанына орнатпаңыз. Құрылғыдан шығатын ыстық пісіруге арналған құралдардың тоқ тұтынуын жоғарлатады.

- Құрылғыны кем дегенде екі адам көтеруі қажет.
- Құрылғыны тікелей еденнің үстіне орнату қажет. Оны негіздің немесе тіректің үстіне қондыруға болмайды.

**i** Құрылғыны көтеру немесе жылжыту үшін есігінен және/немесе тұтқасынан ұстамаңыз. Есігі, тұтқасы немесе ілгектері бүлінуі мүмкін.

### Электрикалық жалғау

Өнімді «Техникалық сипаттамалары» кестесінде көрсетілгендей қуаты жарамды шағын тізбек үзгішпен қорғалған жерге қосылған розеткаға/желіге қосыңыз. Өнімді трансформатормен бірге немесе онсыз пайдалану кезінде жерге қосу орнатымын білікті электрикке орындатқызыңыз. Біздің компания өнімді жергілікті ережелерге сай жерге қосу орнатымынсыз пайдалануға байланысты туындаған зақымдарға жауапты болмайды.



#### КАУШПТІ:

Құрылғыны қуат берілу жабдығына уәкілетті немесе білікті маман қосуы қажет. Құрылғының кепілдік уақыты дұрыс орнатудан соң ғана басталады. Уәкілеті жоқ кісілермен орындалған іс рәсімдер нәтижесінде орын алуы мүмкін ақаулықтар үшін өндіруші жауапты емес.

**ҚАУІПТІ:**

Қуат сымы қысылған, майысқан немесе бұралған болмауы және құрылғының ыстық беттеріне тиіп тұрмайтындай жерде орналасуы қажет.

Бүлінген қуат сымын білікті электр маманы ауыстыруы қажет. Әйтпесе, электр тоғының соғу, қысқа тұйықталу немесе өрт қаупі бар!

Желіден қуаттану мерзімі құрылғы белгісінде көрсетілген деректерге сәйкес болуы қажет. Техникалық деректер тақтасын есікті немесе астыңғы қақпағын ашқанда көруге болады немесе ол құрылғы түріне байланысты құрылғының артқы қабатында орналасқан.

Құрылғының қуат беру сымы "Техникалық сипаттамалар" кесетіндегі мәндерге сәйкес келуі қажет.

**ҚАУІПТІ:**

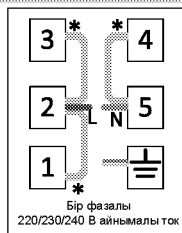
Электрлі орнату жұмыстарын бастамас бұрын, құрылғыны қуат берілу жабдығынан ажыратыңыз. Электр тоғы соғуының қаупі бар!

**Қуат сымын қосу**

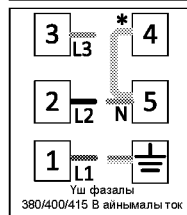
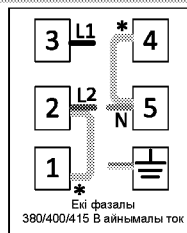
Сым жүргізу барысында ұлттық/жергілікті электр нормативтерін қолданып, тиісті розетка шығысын/желісін және пеш тығынын пайдалану керексіз. Өнім қуатының шектері тығын мен розетка шығысы/желісі тасымалдай алатын токтан тыс болса, өнім бекітілген электр орнатуы арқылы тікелей тығынсыз және розетка шығысынсыз/желісінсіз қосылуы керек.

1. Токпен жабдықтау құралындағы барлық түйіспелерді ажырату мүмкін болмаса, ажыратқыш құрал ең аз дегенде 3мм түйіспелі саңылауымен (балқымалы сақтандырғыш, қорғаушы желілік ажыратқыштар, тұйықтаушылар) қосылып, осы ажыратқыш құралының барлық түйіспелері құрылғыға ЭИИ нұсқауларына сәйкес лайықталуы қажет. Осы қағидаларды орындамау құрылғының жұмыс істеуі кезінде ақаулықтар тудырып, кепілдігін жойдыруы мүмкін.


Қосымша қауіпсіздік шарасы ретінде қорғаныстық ажырату құралын пайдалануға кенес беріледі.

**Егер құрылғымен бірге сым жабдыкталмаған болса:**

\* Мыс көпір



2. **Бір фазалы қосылым**, төменде көрсетілгендей қосыңыз:

- Қоңыр сым = L (Фаза)
- Көк сым = N (Бейтараптық)
- Жасыл/сары сым = (E)  (Жер)
- Құрылғыны асүй қабырғасына қарай итеріңіз.
- **Пештің аяқтарын лайықтау**  
Пайдалану кезіндегі діріл ыдыстарды қозғалтуы мүмкін. Құрылғы тегіс және теңелген жағдайда тұрса, мұндай қауіпті жағдайды болдырмауға болады. Өз қауіпсіздігіңіз үшін, құрылғының төрт аяғын оңға немесе солға бұрау арқылы тең тұрғанын және жұмыс бетін тегіс деңгейде тұрғанын тексеріңіз.

**Соңғы тексері**

1. Құрылғы электр қуаты желісіне қайта қосыңыз.
2. Электрикалық функцияларды тексеріңіз.

**Келешекте тасымалдау**

- Өнімнің бастапқы қорабын сақтап, өнімді соның ішінде тасымалдаңыз. Қораптағы нұсқауларды орындаңыз. Бастапқы қорап болмаса, өнімді көпіршікті орамаға немесе калың қорапқа салып, тығыздап ораңыз.



- Пештің ішіндегі сымды гриль мен науаның пеш есігін зақымдамауы үшін, науалардың қалпымен бірдей орналасқан пеш есігінің ішкі жағына картон жолағын салыңыз. Пеш есігін қапталындағы қабырғаға біріктіріп ораныз.
- Өнімді қозғау немесе көтеру үшін оның есігін немесе ұстатқышын қолданбаңыз.



Құрылғы үстіне ешқандай заттар қоймаңыз және оны тігінен жылжытыңыз.



Тасымалдау кезінде туындаған болуы мүмкін өнімнің жалпы көрінісінде ешбір зақымның болмауын тексеріңіз.

## 4 Дайындық

### Қуатты үнемдеу бойынша кеңестер

Келесі ақпарат осы құралды қоршаған ортаға зиянсыз жолмен пайдаланып, қуатты үнемдеуге көмектеседі:

- Пештің ішінде күнгірт түсті не эмальденген ыдыс-аяқ пайдаланыңыз, себебі олар ыстықты жақсы өткізеді.
- Пайдаланушы нұсқаулығында не пісіру нұсқауларында кеңес берілген болса, тағамды пісіру кезінде алдын ала қыздыруды жасаңыз.
- Пісіру кезінде пештің есігін жиі аша бермеңіз.
- Мүмкін болған жағдайларда, пешті бір уақытта бірнеше тағамды пісіруге тырысыңыз. Тағамды сымды сөреге пісіру ыдыстарын қою арқылы әзірлеуге болады.
- Бірнеше тағам әзірлейтін болсаңыз, оларды бірінен кейін бірін бірден пісіріңіз. Пешті қайта қыздырудың қажеті болмайды.
- Пешті пісіру уақыты аяқталар алдында бірнеше минут бұрын өшіру арқылы қуатты үнемдеуге болады. Пештің есігін ашаңыз.
- Пісірмей тұрып, мұздатылған тағамдарды ерітіп алыңыз.
- Пісіру үшін қақпағы бар қазандарды/табаларды пайдаланыңыз. Қақпағы жоқ ыдыста пісіру қуаттың тұтынылуын 4 есеге арттыруы мүмкін.
- Тағам әзірленетін қазанның астына сәйкес келетін жанарғыны пайдаланыңыз. Әрдайым тағамдарға сәйкес келетін ыдыс өлшемін қолданыңыз. Ыдыс тағамнан үлкен болса, оны пісіру үшін көбірек қуат кетеді.
- Электр жанарғылармен пісіру кезінде асты тегіс қазандарды пайдаланған жөн. Асты жұқа қазандар ыстықты жақсырақ өткізеді. Тұтынылатын қуаттың 1/3 бөлігін үнемдеуге болады.
- Ыдыстар мен қазандар пісіру аймақтарына сәйкес келуі керек. Ыдыстардың не қазандардың асты пісіру панелінен кіші болмауы тиіс.

- Пісіру аймақтары мен қазандардың астын таза ұстаңыз. Лас болған жағдайда ыстықтың өткізуі нашарлауы мүмкін.
- Ұзақ пісірілетін тағамдар үшін, пісіру аймағын пісіру аяқталар алдында 5 не 10 минут бұрын өшіріңіз. Панельде қалған қызуды пайдалану арқылы қуатты 20%-ға үнемдеуге болады.

### Алғашқы қолдану

#### Уақытты орнату



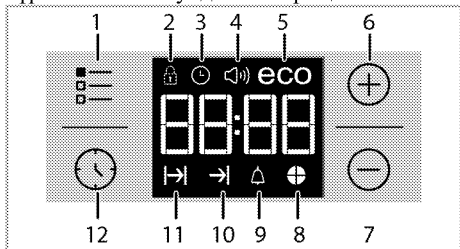
Кез келген лайықтауды жасау кезінде, тиісті белгілер бейнебетте жыпылықтай бастайды.

Духовканың қуаты бірінші рет қосылғаннан кейінгі күн уақытын орнату үшін **+/−** пернелерін басыңыз.



Сенсорлық басқару үлгілері үшін, алдымен **≡** түрткіп, одан кейін күн мен уақыт орнату үшін **+/−** пайдаланыңыз.

⌚ Таңбасын түрту арқылы орнатуды растаңыз және растау үшін ешбір пернені түртпестен 4 секунд бойы күтіңіз.



- 1 Реттеу түймешігі
- 2 Түймешіктерді құлттау белгісі
- 3 Сағат белгісі
- 4 Дабылдың дыбыс қаттылығы белгісі (Ол өнімде болмауы мүмкін.)
- 5 Үнемдеу режимі белгісі
- 6 Қосу түймесі
- 7 Алу түймесі
- 8 Уақыт бөліс белгісі
- 9 Дабыл белгісі
- 10 Пісіру уақытының соңы белгісі
- 11 Пісіру уақыты белгісі



Бастапқы уақыт орнатылмаған болса, сағат **12:00** мәнінен бастап жұмыс істей бастайды және ⌚ таңбасы көрсетіледі. Бұл таңба уақыт орнатылғаннан кейін кетеді.



Қуат үзілген жағдайда ағымдағы уақыт параметрлерінен бас тартылады. Оны қайта реттеу қажет болады.

### Құрылғыны алғаш рет тазалау



Бет кейбір жуғыш заттарды немесе тазалағыш заттарды пайдаланғанда бүлінуі мүмкін.

Тазалау кезінде қатты жуғыш заттарын, тазалағыш ұнтақтарын/кремдерін немесе кез-келген өткір заттарды пайдаланбаңыз.

1. Барлық бума материалдарын алып тастаңыз.
2. Құрылғының бетін ылғал матамен немесе губкамен сүртіңіз және матамен құрғатыңыз.

### Бастапқы қыздыру

Өнімді 30 минуттай қыздырып, ажыратыңыз. Осылайша, кез келген өндірістік қалдықтар немесе қабаттар жанып кетеді және жойылады.



### АБАЙЛАҢЫЗ!

Ыстық беттер жануға алып келеді! Құрылғы жұмыс істеуі кезінде қатты қызуы мүмкін. Ешқашан ыстық жанарғыларды, пештің ішкі бөліктерін, ысытқыш бөліктерін және т.б. ұстамаңыз. Балаларды аулақ ұстаңыз.

Тағамды пешке салар немесе пештен шығарар кезінде әрқашан ыстыққа төзімді қолғаптарды пайдаланыңыз.

### Электр пеші

1. Пештен барлық пісіру науалары мен гриль торын алыңыз.
2. Пештің есігін жабыңыз.
3. Static (Тұрақты) бағытын таңдаңыз.
4. Ең жоғарғы грильдеу қуатын таңдаңыз; *Электр пешін іске қосу жолы, Бет 24* бөлімін қараңыз.
5. Пешті шамамен 30 минут қосып қойыңыз.
6. Пешті ажыратыңыз; *Электр пешін іске қосу жолы, Бет 24* бөлімін қараңыз

### Гриль пеші

1. Пештен барлық пісіру науалары мен гриль торын алыңыз.
2. Пештің есігін жабыңыз.
3. Ең жоғарғы грильдеу қуатын таңдаңыз; *Грильді іске қосу жолы, Бет 29* бөлімін қараңыз.
4. Пешті шамамен 30 минут жұмыс істеткізіңіз.
5. Грильдеу функциясын ажыратыңыз; *Грильді іске қосу жолы, Бет 29* бөлімін қараңыз



Құрылғы алғашқы іске қосылғанда, бір-екі сағат бойы түтін мен иіс шығуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай. Түтін мен иісті кетіру үшін бөлме дұрыс желдетілетінін тексеріңіз. Шығып жатқан түтін мен иісті тікелей жұтудан сақ болыңыз.

## 5 Кемпіректі қолдану жолы

### Пісіру туралы жалпы мәліметтер



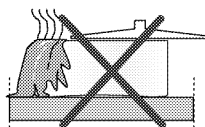
Табаға ешқашан үштен бірінен асырып май құймаңыз. Майды қыздыру кезінде кемпіректі қараусыз қалдырмаңыз. Қатты қызып кеткен май өрт қаупін тудырады. **Өрт болып қалған жағдайда, оны ешқашан сумен өшіруге тырыспаңыз!** Май отқа тиген жағдайда, оны өртке төзімді жапқышпен немесе ылғал матамен жабыңыз. Егер кемпіректі өшіру қауіпсіз болса, оны өшіріп, өрт сөндіру бөліміне хабарласыңыз.

- Тағамдарды қуырудан бұрын, оларды әрқашан жақсылап құрғатып, ыстық майға жайлап салыңыз. Қуырудан бұрын мұздатылған тағамдар толығымен ерітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Майды қыздыру кезінде, пайдаланып жатқан ыдысты жаппаңыз.
- Табалар мен кәстрөлдерді тұтқалары қызып кетпеуі үшін тұтқалары кемпірек үстінде тұрмайтындай етіп қойыңыз. Ыдыстарды кемпірек үстіне теңгерімсіз және оңай құлап кететіндей жағдайда қоймаңыз.
- Бос ыдыстарды және кәстрөлдерді пісіру аймағы үстіне қосулы кезінде қоймаңыз. Олар бүлінеді.
- Пісіру аймағын үстінде ыдыстарсыз және кәстрөлдерсіз іске қосу құрылғыны бүлдіреді. Пісіру аймақтарын тағамды пісіру толығымен аяқталған соң өшіріңіз.
- Құрылғының беті ыстық болуы мүмкіндігінен, пластика және алюминий ыдыстарды үстіне қоймаңыз. Бет үстінде кез-келген еріген заттарды дереу тазалаңыз. Мұндай ыдыстарды тағамдарды сақтау үшін де пайдалануға болмайды.
- Жайпақ түпті кәстрөлдер мен ыдыстарды ғана пайдаланыңыз.

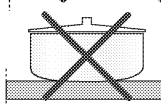
- Кәстрөлдер мен табаларға тағамның тиісті мөлшерін салыңыз. Сондықтан, ыдыстардың сыртынан ағып кетуін болдырмау арқылы қажетсіз тазалауды орындау қажет болмайды. Кәстрөлдер мен табалардың қақпақтарын пісіру аймағына қоймаңыз. Кәстрөлдерді пісіру аймағының ортасында тұратындай етіп қойыңыз. Кәстрөлді басқа пісіру аймағына жылжыту қажет болса, оны сырғытпай, көтеріп пісіру аймағына қойыңыз.

### Шыны керамикалы кемпіректер туралы кеңестер

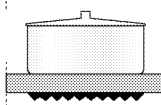
- Шыны керамикалы беттер ыстыққа төзімді және жоғары температура өзгешіліктері әсер етпейді.
- Шыны керамикалы беттерді сақтау орны немесе бөлу тактасы ретінде пайдаланбаңыз.
- Түптері механикалық өңделген кәстрөлдер мен табаларды ғана пайдаланыңыз. Өткір жүздер бетте сызаттар қалдырады.
- Алюминий ыдыстар мен табаларды пайдаланбаңыз. Алюминий шыны керамикалы бетті бүлдіреді.



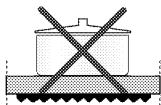
Төгілген сұйықтық шыны керамикалы бетті бүлдіріп, өрт тудырады.



Ойыс немесе дөңгес түпті ыдыстарды пайдаланбаңыз.

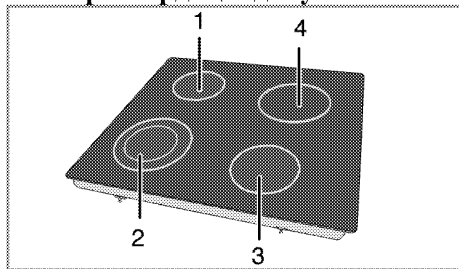


Жайпақ түпті кәстрөлдер мен табаларды ғана пайдаланыңыз. Ыстықты жақсырақ тартады.



Кәстрөлдің диаметрі тым кішкентай болса, қуат босқа тұтынылады.

## Кемпіректерді қолдану



- 1 Бір контурлы пісіру табасы 14-16 см
- 2 Екі контурлы пісіру табасы 18-20/12-14 см
- 3 Бір контурлы пісіру табасы 14-16 см
- 4 Бір контурлы пісіру табасы 18-20 см сәйкес жанарғыларда пайдаланылатын ыдыстардың ұсынылатын диаметрлерінің тізімі.



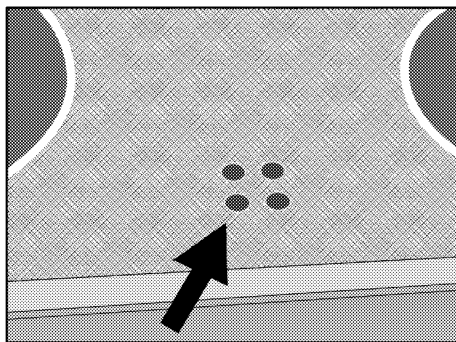
### ҚАУІПТІ:

Кемпірек үстіне қандай-да бір заттың түсіп кетуіне жол бермеңіз. Тіпті тұз сауыты секілді кішкентай заттарда кемпіректі бүлдіруі мүмкін. Шытынаған кемпіректерді пайдаланбаңыз. Су осы шытынаулар арасынан өтіп, қысқа тұйықталуды тудырады. Құрылғы беті бүлінген жағдайда (мыс, көрінетін шытынаулар), электр тоғының соғуын болдырмау үшін құрылғыны дереу өшіріңіз.

Шыны күйіктасты пісіру панелі жұмыс істеу шамымен және ыстық аймақты ескерту индикаторымен жабдықталған. Ыстық аймақты ескерту индикаторы белсенді аймақтың күйін көрсетіп, тақта өшкеннен кейінде жанып тұрады. Тақтаның температурасы қолмен ұстауға келетін деңгейге дейін салқындағанда, ескерту индикаторы өшеді. Ыстық аймақты ескерту индикаторының жыпылықтауы ақаулықты білдірмейді.



Жылдам қызатын шыны керамиканың кемпіректері қосылған кезде ашық жарық беріп тұрады. Ашық жарыққа тура қарамаңыз.



### Керамика тақталарын қосу

Кемпіректі басқару тұтқыштары тақталарды іске қосу үшін қолданылады. Қажетті қуатты орнату үшін, кемпіректі басқару тұтқыштарын қажетті деңгейге бұраңыз.

Пісіру қуатының деңгейі	1	2 — 3	4 — 6
	жылыту	бұқтыру, кайнату	пісіру, қуыру, кайнату

Пісіру қуатының деңгейі	1	2	3
	жылыту	бұқтыру, кайнату	пісіру, қуыру, кайнату

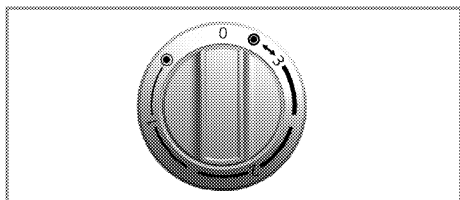
### Керамика тақталарын өшіру

Кемпірек тұтқышын Өшірулі (жоғарғы) жағдайына қарай бұраңыз.

### Бірнеше бөлікті пісіру аймақтарын пайдалану

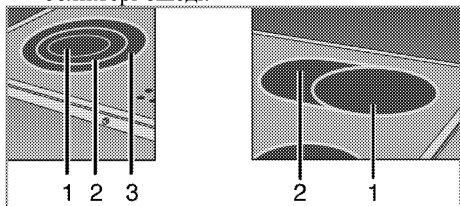
Бірнеше бөлікті пісіру аймақтары бір пісіру аймағында түрлі көлемді кәстрөлдермен пісіруге мүмкіндік береді. Осы пісіру аймақтары қосылғанда, ішкі пісіру аймағы қосылады.

1. Қосылған пісіру аймағының диаметрін өзгерту үшін, басқару тұтқышын сағат тілімен бұраңыз.
2. Пісіру панелінің радиусы өзгергенде дыбыс естіледі.



### Бірнеше бөлікті пісіру аймақтарын өшіру

1. Пешті өшіру үшін тұтқышты сағат тіліне қарсы Өшіру (жоғарғы) жағдайына қарай бұраңыз. Пісіру аймағының барлық бөліктері өшеді.



- 1 1-орын
- 2 2-орын
- 3 3-орын



Бірнеше бөлікті пісіру аймақтарының 2-ші және 3-ші орны байланыссыз жұмыс істемейді.

## 6 Пешті іске қосу жолы

### Пісіру, қуыру және грильде дайындауға қатысты жалпы мәліметтер



#### АБАЙЛАҢЫЗ!

Ыстық беттер жануға алып келеді! Құрылғы жұмыс істеуі кезінде қатты қызуы мүмкін. Ешқашан ыстық жанарғыларды, пештің ішкі бөліктерін, ысытқыш бөліктерін және т.б. ұстамаңыз. Балаларды аулақ ұстаңыз. Тағамды пешке салар немесе пештен шығарар кезінде әрқашан ыстыққа төзімді қолғаптарды пайдаланыңыз.



#### ҚАУШПТІ:

Пеш есігін абайлап ашыңыз, себебі бу шығып кетуі мүмкін. Шығып жатқан бу қолдарыңызды, бетіңізді және/немесе көздеріңізді күйдіруі мүмкін.

### Пісіруге арналған кеңестер

- Күйдірмейтін құралмен қапталған металды табаларды немесе алюминий ыдыстарын немесе ыстыққа төзімді силиконды қалыптарды пайдаланыңыз.
- Сөредегі бос орынды қолданыңыз.
- Пісіру қалпын сөренің ортасына қойыңыз.
- Пешті немесе грильді қоспас бұрын сөренің дұрыс жағдайын тандаңыз. Пеш ыстық кезінде сөре жағдайын өзгертпеңіз.
- Пеш есігін жабық ұстаңыз.

### Қуыруға арналған кеңестер

- Пісіру толықтай тауық етіне, күркетауықты және үлкен бөлікті еттерді лимон шырыны және кара бұрыш секілді қатықтарды дәмдеу пісіруі тиімділігін жоғарлатады.
- Сүйекті еттерді қуыру үшін бірдей мөлшердегі сүйексіз еттерді қуырғанмен салыстырғанда 15-тен 30-қа минутқа дейін ұзағырақ уақыт кетеді.
- Ет жуандығының әрбір сантиметрі пісіру уақытының 4-5 минутын талап етеді.
- Пісіру уақыты аяқталған соң, етті пештің ішінде 10 минутқа қалдырыңыз. Шырын қуырылған еттің үстінен

жақсырақ тарайды және етті кескен кезде шығып кетпейді.

- Балық ыстыққа төзімді жайпақ тақтаға ортанғы немесе төменгі сөреге қойылуы қажет.

### Грильде дайындауға арналған кеңестер

Ет, балық және құс еті грильде дайындалғанда, олар тез қызарады, үстінгі қабықшасы жақсы болып, кеуіп кетпейді. Жайпақ бөліктер, ет істіктері мен жінішке шұжықтарды әсіресе қызанақ және қияр секілді құрамында суы көп көкөністермен грильде дайындауға болады.

- Бөліктерді грильде дайындалуы үшін сым тор сөренің үстіне немесе астында сым тор сөресі бар жайпақ табының үстіне жайып салыңыз. Жабылған бос орынның көлемі қыздырғыштың көлемінен аспауы қажет.
- Грилі бар сым тор сөрені немесе жайпақ табаны пештің қажетті дейгейіне қойыңыз. Грильді сым тор сөреде дайындап жатқан болсаңыз, төменгі сөреге майды жинайтын жайпақ таба қойыңыз. Жылтыр болуы керек пісіру табасының өлшемі толық гриль аймағын жабатындай болуы керек. Бұл таба өніммен бірге берілмеуі мүмкін. Тазалау оңай болу үшін, пісіру табасына шамалы су құйыңыз.

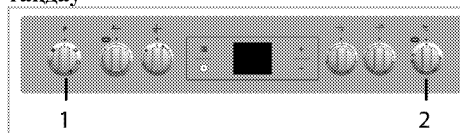


Грильде дайындауға жарамды емес тағамдар өрт қаупін тудырады. Грильде дайындауға арналған тағамдар ғана қарқынды гриль ыстығына жарамды.

Тағамды грильдің артқы жағына қарай тым алысқа қоймаңыз. Бұл ең ыстық жер және майлы тағам отқа тиуі мүмкін.

## Электр пешін іске қосу жолы

### Температураны және жұмыс режимін таңдау



1 Функция тетігі

2 Термостат тетігі

1. Функция тетігін қажетті жұмыс режиміне орнатыңыз.

2. Температура тетігін қажетті температураға орнатыңыз.

» Пеш орнатылған температураға дейін қызып, соны сақтап тұрады. Қыздыру кезінде, температура шамы жанып тұрады.

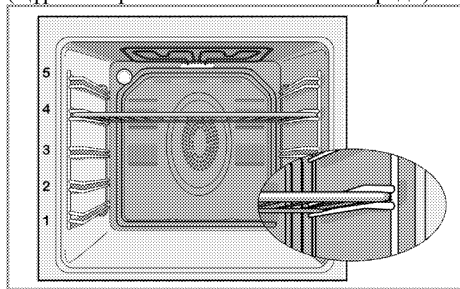
### Электр пешін өшіру

Функция тетігін және температура тетігін "өшіру (жоғарғы)" позициясына қарай бұрыңыз.

Сымнан жасалған текшені бүйірдегі сөреге дұрыс қою өте маңызды. Сымнан жасалған текше бүйірдегі сөрелердің арасына суретте көрсетілгендей салынуы керек.

Сымнан жасалған текше пештің артқы қабырғасына қарама-қарсы орнатылмауы тиіс. Тамаша грильдеу нәтижесін алу үшін, сымнан жасалған текшені сөренің алдыңғы бөлігіне сырғытып салыңыз да, есіктің көмегімен бір орынға орналастырыңыз.

(Құрылғы үлгісіне байланысты өзгереді.)



### Жұмыс режимдері

Осы жерде көрсетілген жұмыс режимдерінің реті сіздің үлгіңізден өзгеше болуы мүмкін.

### Жоғарғы және төменгі қыздыру



Жоғарғы және төменгі қыздыру функциялары іске қосылған. Тағам үстінен және астынан да бір уақытта қыздырылады. Мысалы, бұл торттар, нан өнімдері немесе пісіру калыпының ішіндегі торттар және пісірмелер үшін ыңғайлы болады. Тек бір табамен пісіру.

### Астынан қыздыру



Тек төменнен қыздыру функциясы іске қосылған. Бұл пицца және осыған ұқсас тағамдарды төменнен қыздыру үшін ыңғайлы. Бұл функция бұмен оңай тазалау үшін де пайдаланылуы керек.

### Желдеткішпен астынан/үстінен қыздыру



Үстінен қыздыру, астынан қыздыру және желдеткіш (артқы қабырғасында) іске қосылған. Ыстық ауа желдеткіш арқылы пештің ішімен біртекті таралады. Тек бір табамен пісіру.

### Толық грильдеу



Пештің төбесіндегі үлкен грильдеу құралы қосылады. Үлкен мөлшердегі асты грильдеу үшін ыңғайлы.

- Грильдеу үшін, үлкен не орташа өлшемді порцияларды грильдеу құралының астында дұрыс сөре позициясына қойыңыз.
- Температураны ең жоғары деңгейге орнатыңыз.
- Грильдеу уақытын жартысы өткен соң, тағамды айналдырыңыз.



## Гриль+желдеткіш



Грильдеу әсері Толық грильдеу функциясы сияқты күшті болмайды

- Грильдеу үшін, кіші не орташа өлшемді порцияларды грильдеу құралының астында дұрыс сөре позициясына қойыңыз.
- Қажетті температураны орнатыңыз.
- Грильдеу уақытын жартысы өткен соң, тағамды айналдырыңыз.

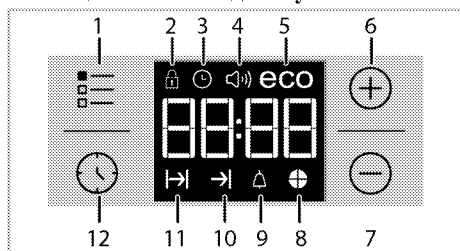
## Жылдам қыздыру



Бұл функция тамақты әзірлеу үшін емес, пешті жылдам қыздыру үшін пайдаланылады.

- Бұл функцияны таңдағаннан кейін қажетті температураны орнатыңыз. Температура шамы іске қосылып, пеш қыздырылады.
- Қыздыру процесі аяқталған соң, шам өшеді. Енді, тағамды пісіру үшін қажетті температураны таңдаңыз.

## Пештің сағатын пайдалану



- 1 Реттеу түймешігі
- 2 Түймешіктерді құлттау белгісі
- 3 Сағат белгісі
- 4 Дабылдың дыбыс қаттылығы белгісі (Ол өнімде болмауы мүмкін.)
- 5 Үнемдеу режимі белгісі
- 6 Қосу түймесі
- 7 Алу түймесі
- 8 Уақыт бөліш белгісі

- 9 Дабыл белгісі
- 10 Пісіру уақытының соңы белгісі
- 11 Пісіру уақыты белгісі
- 12 Бағдарлама түймешігі



Пісірудің аяқталу уақытына ең көп дегенде 5 сағат 59 минут уақытын орнатуға болады.  
Қуат берілуінің тоқтауы себебінен бағдарлама жұмысы тоқтайды. Пешті қайта бағдарламалау қажет.



Кез келген параметрді орнату кезінде дисплейде қатысты таңбалар жыпылықтайды. Параметрлер іске қосылуы үшін шамалы уақыт күту қажет.



Егер ешбір пісіру параметрі орнатылмаса, күн уақытын орнату мүмкін емес.



Әзірлеу басталғанда әзірлеу уақыты орнатылса, қалған уақыт көрсетіледі.









## Әзірлеу уақытын орнату арқылы әзірлеу;

Духовканы таймерде әзірлеу уақытын орнату арқылы көрсетілген уақыттың соңында тоқтайтындай орнатуға болады.

1. Пісіру функциясын таңдаңыз.
  2. ⌚ пернесін әзірлеу уақыты үшін дисплейде **→** таңбасы көрсетілгенше түрткіңіз.
  3. Әзірлеу уақытын **+** / **-** пернелерімен орнатыңыз.
- » » Әзірлеу уақыты орнатылғаннан кейін **→** таңбасы және уақыт бөлігі дисплейде үздіксіз көрсетіледі.
4. Тағамды пештің ішіне салып, температура тұтқасымен температураны орнатыңыз. Пісіру басталады.
- » Әзірлеу басталғанда әзірлеу уақыты дисплейде кері санала бастайды және уақыт бөлігі таңбасының барлық бөліктері жанады. Орнатылған әзірлеу уақыты 4 бірдей бөлікке бөлінеді және әр бөліктің уақыты біткенде сол бөліктердің таңбасы өшеді. Осылайша, сіз қалған әзірлеу уақытының жалпы әзірлеу уақытына қатынасын оңай түсіне аласыз.

## Әзірлеу уақытының соңын кейінірек уақытқа орнату;

Таймерде әзірлеу уақытын орнатудан кейін сіз әзірлеу уақытының соңын кешірек уақытқа орната аласыз.

1. Пісіру функциясын таңдаңыз.
  2.  пернесін әзірлеу уақыты үшін дисплейде  таңбасы көрсетілгенше түртіңіз.
  3. Әзірлеу уақытын **+** / **-** пернелерімен орнатыңыз.
- » » Әзірлеу уақыты орнатылғаннан кейін  таңбасы дисплейде үздіксіз көрсетіледі.
4.  пернесін әзірлеу уақытының соңы үшін дисплейде  таңбасы көрсетілгенше түртіңіз.
  5. Әзірлеу уақытының соңын орнату үшін **+** / **-** пернелерін басыңыз.
- » Әзірлеу уақыты орнатылғаннан кейін  таңбасы, әрі  таңбасы және уақыт бөлігі дисплейде үздіксіз көрсетіледі. Әзірлеу басталғаннан кейін  таңбасы кетеді.
6. Тағамды пештің ішіне салып, температура тұтқасымен температураны орнатыңыз. Пісіру басталады.

## » Духовка таймері іске қосылу уақытын әзірлеу уақытын сіз орнатқан әзірлеу уақытының соңынан шегеру арқылы есептейді.




- Таңдалған жұмыс режимі әзірлеудің басталу уақыты келгенде белсендіріледі және духовка орнатылған температураға дейін қыздырылады. Ол осы температураны пісірудің аяқталу уақытына дейін ұстап тұрады.
- » Әзірлеу басталғанда әзірлеу уақыты дисплейде кері санала бастайды және уақыт бөлігі таңбасының барлық бөліктері жанады. Орнатылған әзірлеу уақыты 4 бірдей бөлікке бөлінеді және әр бөліктің уақыты біткенде сол бөліктердің таңбасы өшеді. Осылайша, сіз қалған әзірлеу уақытының жалпы әзірлеу уақытына қатынасын оңай түсіне аласыз.
7. Әзірлеу процесі аяқталғаннан кейін дисплейде «**Соңы**» көрсетіледі және таймер дыбыстық ескерту береді.
  8. Аудио ескерту 2 минут бойы естіледі. Аудио ескертуді тоқтату үшін жай кез келген пернені басыңыз. Аудио ескертудің дыбысы өшіріледі және ағымдағы уақыт көрсетіледі.



Дыбыстық ескертудің соңында кез келген пернені бассаңыз, духовка жұмысын қайта бастайды. Ескертудің соңында духовканың қайта қосылуын болдырмау үшін температура тұтқасын және функция тұтқасын «0» (өшірулі) күйіне бұрыңыз.



## Пернелерді құлыптау функциясын қосу



Духовканы қолдануға пернелерді құлыптау функциясын белсендіру арқылы жол бермеуге болады.

1.  белгішесіне дисплейде  таңбасы көрсетілгенше түртіңіз.
- » «**OFF**» (ӨШІРУЛІ) дисплейде көрсетіледі.
2. Пернелер құлпын белсендіру үшін **+** пернесін басыңыз.
- » Пернелер құлпы белсендірілгеннен кейін дисплейде «**On**» (Қосылу) көрсетіледі және  таңбасы жаңған күйде қалады.



Пернелер құлпы белсендірілгенде духовка пернелері жұмыс істемейді. Қуат үзілген жағдайда пернелер құлпы болдырылмайды.

1.  белгішесіне дисплейде  таңбасы көрсетілгенше түртіңіз.
- » «**On**» (Қосылу) дисплейде көрсетіледі.
2. **-** пернесін басу арқылы пернелер құлпын өшіріңіз.
- » «**OFF**» (Өшірулі) белгісі түймешіктерді құлттау функциясы өшірілісімен көрінеді.
- ## Дыбысты таймерді орнату
- Өнімнің таймерін әзірлеу бағдарламасынан басқа кез келген ескерту немесе еске салғыш үшін пайдалануға болады. Дыбысты таймер духовка функцияларына ешқандай әсер етпейді. Ол тек ескерту ретінде қолданылады. Мысалы, духовкадағы тағамды белгілі бір уақытта айналдыру қажет болғанда, ол өте пайдалы. Таймер орнатылған уақыттың соңында аудио ескерту береді.

1.  пернесін дисплейде  таңбасы көрсетілгенше түртіңіз.





Ең жоғарғы дабылды уақыт - 23 сағат және 59 минут.

2. Дабыл ұзақтығын **+** / **-** пернелерін пайдалана отырып орнатыңыз.



Дабыл үніне, күн уақытына, дисплей ашықтығына және температура пернелеріне арналған функция пернелері 0 (OFF) күйінде болуы керек.

»  таңбасы жанған күйде қалады және дабыл уақыты орнатылғаннан кейін дисплейде дабыл уақыты көрсетіледі.

3. Дабыл уақытының соңында  таңбасы жыпылықтай бастайды және аудио ескерту естіледі.



### Дабылды өшіру


1. Аудио ескерту 2 минут бойы естіледі.

Аудио ескертуді тоқтату үшін жай кез келген пернені басыңыз.

» Аудио ескертудің дыбысы өшіріледі және ағымдағы уақыт көрсетіледі.

### Дабылды болдырмау;



1.  пернесін дабылды тоқтату үшін дисплейде  таңбасы көрсетілгенше түртіңіз.



2.  пернесін «00:00» көрсетілгенше басып тұрыңыз.



Дабыл уақыты көрсетіледі. Дабыл уақыты мен пісіру уақыты бірге орнатылса, қысқа уақыт көрсетіледі.

### Дабыл үнін өзгерту

1.  пернесін дисплейде  таңбасы көрсетілгенше түртіңіз.



2. Қажет дабыл үнін  /  пернелерімен реттеңіз.



3. Сіз орнатқан үн қысқа уақыттан кейін белсендіріледі.

» Тандалған дабыл үні бейнебетте "b-01", "b-02" немесе "b-03" ретінде көрсетіледі.

### Күн уақытын өзгерту

Бұрын орнатылған күннің уақытын өзгерту үшін:

1.  пернесін дисплейде  таңбасы көрсетілгенше түртіңіз.

2. Күн уақытын  /  пернелерімен орнатыңыз.


3. Сіз орнатқан уақыт қысқа уақыттан кейін белсендіріледі.

### Үнемді режим


Духовкада эзирлеу уақытын орнату арқылы эзирлеу кезінде үнемді режим көмегімен қуатты үнемдей аласыз.

Бұл режим эзирлеу уақытының соңына дейін жылытқыштарды өшіру арқылы духовканың ішкі температурасымен эзирлеуді аяқтайды.

### Үнемді режимді орнату


1.  таңбасын дисплейде **есо** таңбасы көрсетілгенше түртіңіз.

» «**OFF**» (ӨШІРУЛІ) дисплейде көрсетіледі.


2.  пернесін түрту арқылы үнемді режимді қосыңыз.

» Пернелер құлпы белсендірілгеннен кейін дисплейде «**Он (Қосұлы)**» жазуы көрсетіледі.

### Үнемді режимді өшіру

1.  таңбасын дисплейде **есо** таңбасы көрсетілгенше түртіңіз.


» «**Он**» (Қосұлы) дисплейде көрсетіледі.

2.  пернесін түрту арқылы үнемді режимді өшіріңіз.

» Пернелер құлпы белсендірілгеннен кейін «**Off (Өшірулі)**» жазуы көрсетіледі.

### Экран жарықтығын орнату

(Бұл мүмкіндік қосымша. Ол өнімде болмауы мүмкін.)

1.  таңбасын дисплей жарықтығы үшін дисплейде **d-01** немесе **d-02** немесе **d-03** көрсетіледі.

2. Қажет жарықтықты  /  пернелерімен орнатыңыз.

» Сіз орнатқан уақыт қысқа уақыттан кейін белсендіріледі.

## Тағамдарды пісіру уақытының кестесі



Бұл диаграммадағы уақыттар нұсқаулық ретінде берілген. Уақытты белгілеу тағамның температурасына, қоюлығына, түріне және өзіңіздің талғамдарыңызбен пісіруге қарай өзгеруі мүмкін.

## Пісіру және қуыру



Пештің 1-ші сөресі болып **төменгі** сөре есептеледі.

Тағам	Таба саны	Жұмыс режимі	Сөре орны	Температура (°C)	Пісіру уақыты (минутпен есептегенде шамамен)
**Табадағы торттар	Бір таба		3	175	30 ... 45
**Қалыптың ішіндегі торттар	Бір таба		3	175	30 ... 50
**Пісіру қағазының ішіндегі торттар	Бір таба		3	160 ... 170	20 ... 30
**Бисквитті торт	Бір таба		3	180 ... 200	10 ... 20
**Печеньелер	Бір таба		3	160 ... 170	20 ... 30
**Қамырдан жасалған пісірме	Бір таба		3	200	20 ... 30
**Қамырдан жасалған пісірме	Бір таба		3	190	25 ... 35
**Ашытқы	Бір таба		3	190	20 ... 40
**Лазанья	Бір таба		2	180	25 ... 45
**Пицца	Бір таба		2	200	15 ... 25
Бифштекс (бүтін) / Қуырдақ	Бір таба		2	25 мин. 220, содан кейін 180 ... 190	80 ... 100
Қозының аяғы (пісірме)	Бір таба		2	25 мин. 220, содан кейін 180 ... 190	60 ... 90
Қуырылған тауық	Бір таба		2	15 мин. 250/тах, содан кейін 190	55 ... 65
Түйетауық (Түймделген)	Бір таба		2	25 мин. 250/тах, содан кейін 190	60 ... 100
Балық	Бір таба		3	200	20 ... 30

(\*\*)Алдын ала қыздыруды талап ететін пісіру процестері үшін процесс басында пешті орнатылған температураға жеткенше алдын ала қыздырыңыз.

### Тортты пісіруге арналған кеңестер

- Егер торт тым құрғақ болса, температура деңгейін 10°C градусқа арттырып, пісіру уақытын азайтыңыз.
- Торт ылғал болса, азырақ сұйықтық пайдаланып, температура деңгейін 10°C градусқа азайтыңыз.
- Егер торттың беті күйіп жатса, оны төменгі сөреге орнатып, температураны азайтыңыз және пісіру уақытын көбейтіңіз.
- Іші жақсы піскен, алайда сырты әлі жабысқақ болса, азырақ сұйықтық

пайдаланып, температураны азайтыңыз және пісіру уақытын көбейтіңіз.

### Тәтті пісірмелерді әзірлеуге арналған кеңестер

- Егер тәтті пісірме тым құрғақ болса, температура деңгейін 10°C градусқа арттырып, пісіру уақытын азайтыңыз. Қамырдың қабаттарын сүт, май, жұмыртқа және йогурттан жасалған соуспен ылғалдатыңыз.
- Егер тәтті пісірмені ұзақ уақыт пісіру қажет болса, оның қалыңдығы табаның тереңдігінен асып кетпеуін қадағаланыз.
- Тәтті пісірменің беті күйіп, ал асты әлі піспей жатса, қолданылған соустың пісірме астына тым көп жағылмағанын тексеріңіз. Біртекті қызаруы үшін, соусты қамыр қабаттарының арасында

және пісірменің бетіне бірдей етіп жағыңыз.



Тәтті пісірмені кестеде көрсетілген режим және температураға сәйкес пісіріңіз. Егер астыңғы жағы әлі қызармаған болса, оны келесі де төменгі сөреге қойыңыз.

### Көкөністерді пісіру бойынша кеңестер

- Көкөністен жасалған тағамның суы тартылып, құрғап кетсе, оны табада емес, қақпағы бар қазанда пісіріңіз. Жабық ыдысты тағамның суы сакталады.
- Егер көкөніс тағамы піспесе, көкөністерді алдын ала қайнатып алыңыз немесе оларды консервіленген ас сияқты даярлаңыз және пешке қойыңыз.

### Грильді іске қосу жолы



#### АБАЙЛАҢЫЗ!

Грильдеу кезінде, пеш есігін жауып қойыңыз.

Ыстық беттер жануға алып келеді!

### Грильді қосу

1. Функция тетігін қажетті грильдеу белгісіне қарай бұрыңыз.
  2. Содан кейін, қажетті грильдеу температурасын таңдаңыз.
  3. Қажет болса, шамамен 5 минут бойына алдын ала қыздыру жасап алыңыз.
- » Температура шамы жанады.

### Грильді өшіру

1. Функция тетігін Өшірулі (жоғарғы) позициясына қарай бұраңыз.



Грильде дайындауға жарамды емес тағамдар өрт қаупін тудырады. Грильде дайындауға арналған тағамдар ғана қарқынды гриль ыстығына жарамды. Тағамды грильдің артқы жағына қарай тым алысқа қоймаңыз. Бұл ең ыстық жер және майлы тағам отқа тиіуі мүмкін.

### Грильденетін тағамдарды пісіру уақытының кестесі

#### Электр грильде қуыру

Тағам	Қолдануға арналған бөлшек	Сөре орны	Ұсынылған температура (°C)**	Грильдеу уақыты (шамамен)
Балық	Сымды гриль	4...5	250/max	20...25 мин. #
Тілімделген тауық	Сымды гриль	4...5	250/max	25...35 мин.
Қозының жаншылған еті	Сымды гриль	4...5	250/max	20...25 мин.
Ростбиф	Сымды гриль	4...5	250/max	25...30 мин. #
Бұзаудың жаншылған еті	Сымды гриль	4...5	250/max	25...30 мин. #
Төстерленген нан *	Сымды гриль	4	250/max	1...3 мин.

# қалыңдығына байланысты

\*\*5 минут бойы алдын ала қыздырыңыз

\*\*Өнімнің гриль температурасын реттеу мүмкін болмаса, гриль максималды температурада жұмыс істейді.

Бұл пісіру үстеліндегі тамақтар бақылау органдары өнімді оңай тексере алатындай EN 60350-1 стандартына сай әзірленеді

Тағам	Қолдануға арналған бөлшек	Сөре орны	Температура (°C)	Пісіру уақыты (минутпен есептегенде шамамен)
Кесіліп қуырылған нан	Сымды гриль	4	250/max	1...3 мин.
Ет шарлары (сиыр еті) - 12 кесектер	Сымды гриль	4	250/max	25...35 мин.

Асты 2/3 пісірілу уақытынан кейін аударыңыз.

Барлық тағамдарды қайнату үшін 5 минут алдын ала қыздыру ұсынылады.

## 7 Күту мен техникалық қызмет көрсету

### Жалпы мәліметтер

Құрылғы жиі аралықпен тазаланып тұрса, құрылғының қызмет көрсету мерзімі ұзартылып, ақаулықтар ықтималдығы төмендейді.



#### ҚАУІПТІ:

Қызмет көрсету және тазалау жұмыстарын бастамас бұрын, құрылғыны қуат жүйесінен ажыратыңыз.  
Электр тогы соғуының қаупі бар!



#### ҚАУІПТІ:

Тазалауды бастаудан бұрын, құрылғының салқындауына уақыт беріңіз.  
Ыстық беттер жануға алып келеді!

- Құрылғыны әрбір пайдаланудан кейін түгелімен тазалап шығыңыз. Осылай тағам қалдықтарын оңай алып тастауға мүмкін болады, бұл құрылғыны келесі жолы пайдаланғанда олардың жануынан сақтайды.
- Құрылғыны тазалау үшін арнайы тазалағыш заттар қажет емес. Пеш есігін тазалау үшін, құрылғыны тазалауға жуу сұйықтығымен жылы су, жұмсақ мата пайдаланыңыз және құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Әрқашан тазалаудан кейін артық сұйықтық толығымен сүртілгенін және ағындылар дереу құрғатылып сүртілгенін тексеріңіз.
- Құрамында қышқыл немесе хлорид бар жуғыш заттарды тот баспайтын болатты беттерді және тұтқаны тазалау үшін пайдаланбаңыз. Сол бөліктерді тазалап сүрту үшін жұмсақ матаны сұйық (қатты емес) жуғыш затпен пайдаланып, бір бағытта сүртіңіз.



Бет кейбір жуғыш заттарды немесе тазалағыш заттарды пайдаланғанда бүлінуі мүмкін.

Тазалау кезінде қатты жуғыш заттарын, тазалағыш ұнтақтарын/кремдерін немесе кез-келген өткір заттарды пайдаланбаңыз.



Жабдықты тазалау үшін бу тазалағыштарын пайдаланбаңыз, өйткені ток соғуы мүмкін.

### Пісіру тақтасын тазалау

#### Шыны керамикалы бет

Шыны керамикалы бетті (ситалл) тазалағыш зат қалдықтарын қалдырмауға көңіл бөле отырып салқын сумен сүртіңіз, сөйтіп жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз. Пісіру тақтасын келесі жолы пайдаланғанда қалдықтар шыны керамикалы бетті бүлдіруі мүмкін.

Шыны керамикалы бетте (ситалл) кеуіп қалған қалдықтарды ешқашан ілгек жүздерімен, болат қырғышпен немесе ұқсас құралдармен тазалауға болмайды. Кальцийлі дақтарды (сары дақтарды) сірке суы немесе лимон шырыны секілді қатты кетіргіштің аз мөлшерімен кетіріңіз. Егер беті тым қатты ластанған болса, жуғыш затты жұмсақ матаға құйып, жақсылап сіңгенше күтіңіз. Одан кейін, пісіру тақтасының бетін құрғақ матамен сүртіңіз.



Қою крем немесе шербет секілді қатты қосылған тағамдар дереу құрылғы бетінің суығанын күтпей тазалануы қажет. Әйтпесе, шыны керамикалы бет бір жолаға бүлінуі мүмкін.

Уақыт өте құрылғының қаптаулары немесе басқа да беттері шамалы түссізденуі мүмкін. Бұл өнімнің жұмысына әсер етпейді. Шыны керамикалы беттің түссізденуі мен дақтануы қалыпты жағдай болып табылады және ақаулық емес.

### Басқару тақтасын тазарту

Басқару тақтасын және тұтқаларды дымқыл матамен тазалап, оларды кептіріп сүртіңіз.



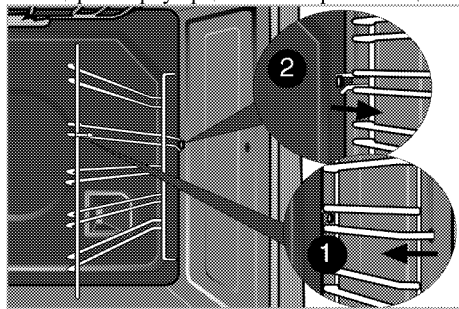
Егер өнім түймешіктермен/тұтқыштармен жабдықталса, басқару тақтасын тазалау үшін басқару тұтқыштарын алмаңыз.  
Басқару тақтасы бүлінуі мүмкін!

## Пешті тазалау

**Бүйір қабырғасын тазалау (Құрылғы үлгісіне байланысты өзгереді.)**

**(Бұл мүмкіндік қосымша. Ол өнімде болмауы мүмкін.)**

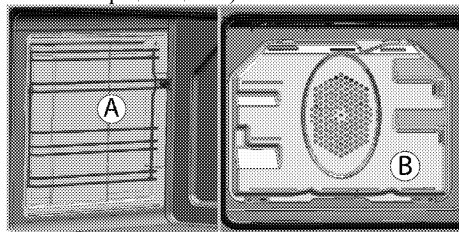
1. Бүйір қондыруының алдыңғы бөлігін бүйір қабырғасының қарама-қарсы бағытына қарай тарту арқылы шығарып алыңыз.
2. Бүйір қондыруын толықтай өзіңізге қарай тарту арқылы шығарып алыңыз.



## Каталитикалы қабырғалар

**(Бұл мүмкіндік қосымша. Ол өнімде болмауы мүмкін.)**

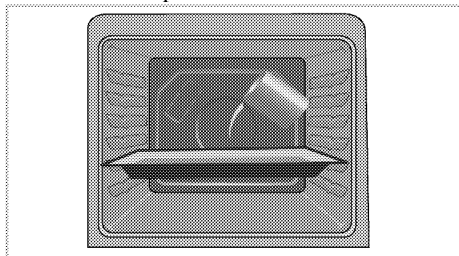
Өнімнің ішкі жақ қабырғаларына (А) және/немесе артқы қабырғасына (В) каталитикалық эмаль жағылуы мүмкін. Каталитикалы қабырғалар түсі ашық күңгірт және беті кеуекті. Пештің каталитикалық қабырғалары тазаланбауы керек. Каталитикалы қабырғалардың кеуекті беттері төгілген майды сіңіру және ауыстыру арқылы автоматты түрде тазаланады (бу және көмір қышқылы).



## Бумен оңай тазалау

Ол оңай тазалауға көмектеседі, себебі кір (күп күттірмей) пеш ішінде қалыптасатын бумен және пештің ішкі бетінде конденсацияланатын су тамшыларымен жұмсарады.

1. Пеш ішіндегі бүкіл қосалқы құралдарды алыңыз.
2. Пеш науасына 300 мл су құйып, науаны пештің 2-сөресіне қойыңыз.



3. Жеңіл бу тазалау режимінде Пешті орнатыңыз және 25 минут бойы 100 ° C кезінде іске қосыңыз.
4. Есігін ашып, пештің ішкі бетін дымқыл губкамен немесе шүберекпен сүртіңіз.
5. Кетуі қиын кірді тазалау үшін, құрылғыны тазалауға жуу сұйықтығымен жылы су, жұмсақ мата пайдаланыңыз және құрғақ шүберекпен сүртіңіз.



Бумен жеңіл тазалау режимінде пештің қуысында жеңіл пайда болған қалдықтарды/кірді жұмсарту үшін тұғырға қойылатын су буланады және пештің қуысында және пештің есігінің ішкі айнасында конденсацияланады, сондықтан да пештің есігі ашық болғанда су тамшылауы мүмкін. Пештің есігі ашылған кезде конденсатты сүртіңіз.

## Пеш есігін тазалау

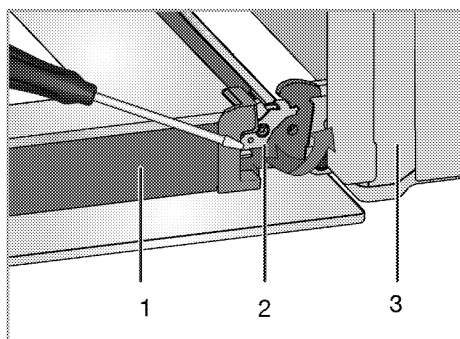
Пеш есігін тазалау үшін, құрылғыны тазалауға жуу сұйықтығымен жылы су, жұмсақ мата пайдаланыңыз және құрғақ шүберекпен сүртіңіз.



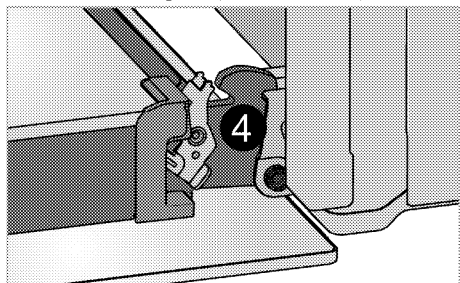
Пеш есігін тазалау үшін қатты сызғыш тазалғыштар мен өткір металды қырғыштарды пайдаланбаңыз. Олар бетіне сызаттар қалдырып, шыныны құртады.

## Пеш есігін алу

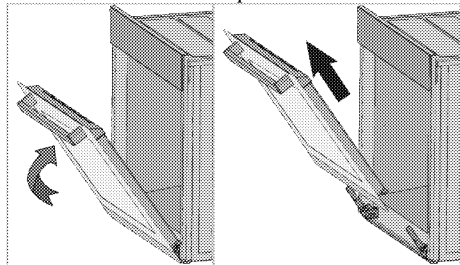
1. Алдыңғы есігін ашыңыз (1).
2. Алдыңғы есіктің оң жақ және сол жақтағы ілгек саңылауларындағы (2) қысқыштарды суретте көрсетілген бойынша басу арқылы ашыңыз.



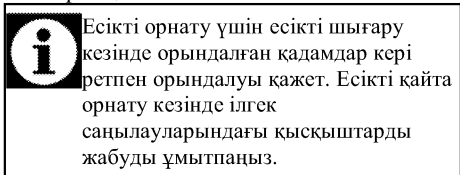
- 1 Есігі
- 2 Топсалы құлып(жабық позиция)
- 3 Пеш
- 4 Топсалы құлып(ашық позиция)



3. Алдыңғы есікті жартылай жылжытыңыз.



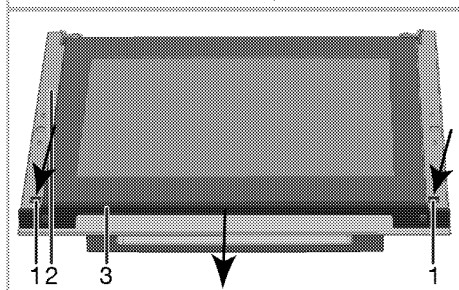
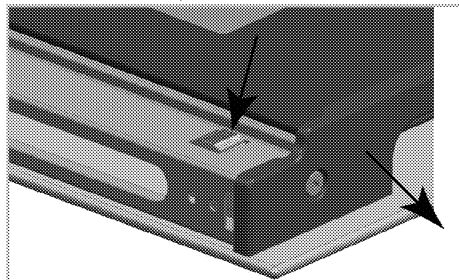
4. Алдыңғы есікті оң және сол жақтағы ілгектерден босату үшін жоғары қарай тартыңыз.



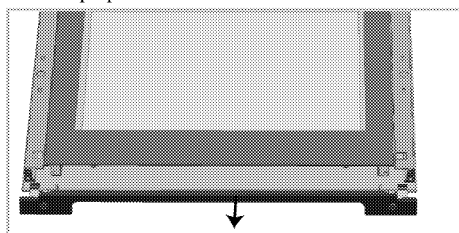
**Есіктің ішкі әйнегін шығарып алу**  
(Бұл мүмкіндік қосымша. Ол өнімде болмауы мүмкін.)

Пеш есігінің ішкі әйнек тақтасын тазалау үшін шығарып алуға болады.

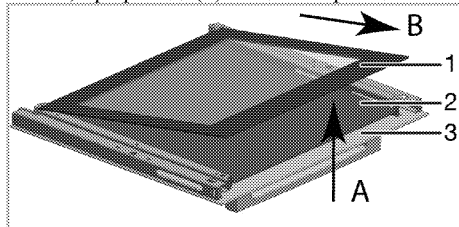
Пеш есігін ашыңыз.



- 1 Қойынды
- 2 Жақтау
- 3 Профиль



Жоғарыдағы суреттерде көрсетілгендей, алдыңғы есіктің үстіңгі жағына тіркелген профильді алу үшін қойындыларды (1) басып, профильді (3) өзіңізге тартыңыз.



- 1 Ең ішкі әйнек тақтасы
- 2 Ішкі әйнек тақтасы\*



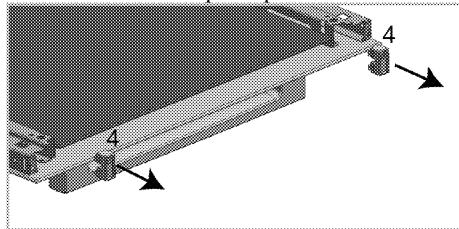
### 3 Сыртқы әйнек тақтасы

\* (Ол өнімде болмауы мүмкін.)

Суретте көрсетілгендей, ең ішкі әйнек тақтасын (1) абайлап **А** бағытында көтеріп, оны **В** бағытында шығарып алыңыз.

Егер өніміңіз ішкі әйнек тақтасымен жабдықталса;

Суретте көрсетілгендей, әйнек тақталардан шешу үшін ортадағы әйнек ұстағыштың қосылыс элементтерін тартыңыз.

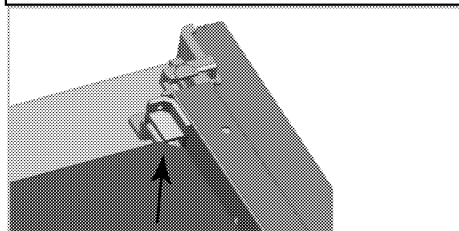
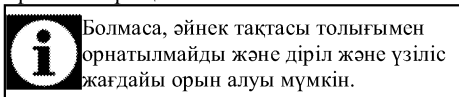


### 4 Әйнек ұстағыштың қосылыс элементі\*

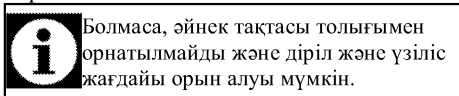
\* (Ол өнімде болмауы мүмкін.)

Осы әрекетті ішкі әйнек тақтасын (2) шығарып алу үшін де қайталаңыз. Есікті қайта топтауға арналған бірінші қадам ішкі әйнек тақтасын (2) қайта орнату болып табылады.

Суретте көрсетілгендей, әйнек тақтасын пластик тілімге салынатындай етіп орналастырыңыз.



Ең ішкі әйнек тақтасын орнату кезінде (1), тақтаның баспаланған жағы ішкі әйнек тақтасына қарап тұрғанын тексеріңіз. Ең ішкі әйнек тақтасының төменгі бұрыштары пластик тілімдерге орнатылуы керек.



Әйнек ұстағыштың қосылыс бөлшектерін тілімдеріне салуды есте сақтаңыз.

Ақырында, тілімдеріне қайта орнату үшін профиль қойындыларын басыңыз.

### Пеш шамын ауыстыру



#### ҚАУІПТІ:

Пеш шамын ауыстырудан бұрын, электр тоғының соғуын болдырмау үшін құрылғы қуат жүйесінен ажыратылғанына және суытылғанына көз жеткізіңіз.

Ыстық беттер жануға алып келеді!



Бұл пеште қуаты 40 Вт -тан төмен, биіктігі 60 мм -ден аз, диаметрі 30 мм -ден аз қыздыру шамы немесе розеткасы G9, қуаты 60 Вт -тан төмен галогендік шам қолданылады. Лампалар 300 ° С жоғары температурада жұмыс істеуге жарамды. Пеш шамдарын уәкілетті қызмет көрсету агенттерінен немесе лицензиясы бар техниктен алуға болады.



Шам орны суретте көрсетілген орнынан өзгеше болуы мүмкін.



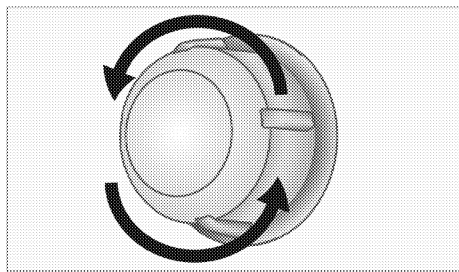
Осы құрылғыда пайдаланылатын шам үй бөлмесін жарықтандыруға үйлесімсіз. Осы шамның арнайы мақсаты – пайдаланушының тағам түрлерін көруіне көмектесу.



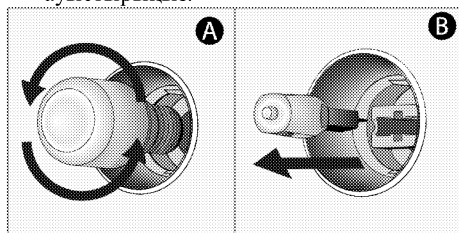
Осы құрылғыда пайдаланылатын шамдар 50°C көрсеткішінен жоғары температура сияқты физикалық жағдайлар тудыруы мүмкін.

### Егер пеш дөңгелек шаммен жабдықталған болса:

1. Құрылғыны қуатты жабдықтау құралынан ажыратыңыз.
2. Шыны жапқышын шығару үшін, оны сағат тіліне қарсы бұраңыз.



3. Егер пеш шамы төмендегі суретте көрсетілгендей (А) түрінде болса, оны көрсетілгендей бұрап алып ауыстырыңыз. Егер ол (В) түрінде болса, оны төмендегі суретте көрсетілгендей тартып алып ауыстырыңыз.



4. Шыны жапқышын орнатыңыз.

## 8 Ақаулықтарды іздеу және жою

### Пеш іске қосылу кезінде бұ шығады.

- Жұмыс кезінде будың шығуы әдеттегі жағдай болып табылады. >>> *Бұл ақаулық емес.*

### Ысығу мен салқындату кезінде құрылғы металдардың дыбыстарын шығарады.

- Метал бөліктері қызған кезде кеңейіп, дыбыстар шығарады. >>> *Бұл ақаулық емес.*

### Құрылғы істемейді.

- Балқығыш тежегіштің ақаулығы бар немесе қосылған. >>> *Тежегіш қоратшасындағы тежегіштерді тексеріңіз. Қажет болса, оларды ауыстырыңыз немесе қосыңыз.*
- Құрылғы ашасы (жерге тұтықталған) розеткаға қосылмаған. >>> *Штепсельдің айырын тексеріңіз.*

### Пеш шамы істемейді.

- Пеш шамының ақаулығы бар. >>> *Пеш шамын ауыстырыңыз.*
- Электр қуаты жоқ. >>> *Электр қуатының бар-жоғын тексеріңіз. Тежегіш қоратшасындағы тежегіштерді тексеріңіз. Қажет болса, оларды ауыстырыңыз немесе қосыңыз.*

### Пеш қызбайды.

- Функциясы және/немесе температурасы орнатылмаған. >>> *Функция мен температураны Функция және/немесе температура тұтқышы/түймешігімен орнатыңыз.*
- Таймері бар үлгілерде таймер реттелмеген. >>> *Уақытты реттеңіз. (Микротолқынды пеші бар құрылғыларда таймер тек микротолқынды пешті ғана басқарады.)*
- Электр қуаты жоқ. >>> *Электр қуатының бар-жоғын тексеріңіз. Тежегіш қоратшасындағы тежегіштерді тексеріңіз. Қажет болса, оларды ауыстырыңыз немесе қосыңыз.*

### (Таймері бар үлгілерде) Уақыт индикаторы жыпылықтайды немесе сағат белгісі қосылады.

- Алдында электр қуаты өшіп қалды. >>> *Уақытты орнатыңыз / Құрылғыны өшіріп, оны қайта қосыңыз.*

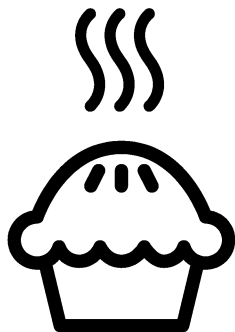


Осы бөлімде келтірілген нұсқауларды орындасаңызда ақаулықтарды жоя алмасаңыз, Уәкілетті қызмет көрсету орталығымен немесе құрылғыны сатып алған сату орталығымен хабарласыңыз. Ақаулығы бар құрылғыны өзіңіз жөндемеңіз.





**Фурна**  
**Ръководство за употреба**



**BG**

## Моля, първо прочетете това ръководство за употреба.

Уважаеми купувачо,

Благодарим ви, че избрахте продукта на фирмата Веко. Надяваме се, че ще получите възможно най-добри резултати от използването на продукта ни, произведен по най-висококачествени и модерни технологии. Затова ви молим да прочетете това ръководство за употреба и всичката го съпътстваща документация внимателно преди да използвате уреда, а след това ги запазете за справка в бъдеще. Ако преотстъпите продукта на друг потребител, то го предайте заедно с ръководството за употреба. Следвайте всички указания и информация в ръководството за употреба.

Помнете, че това ръководство за употреба може да е за няколко модела уреда. Разликите между моделите са уточнени в ръководството.

### Обяснение на символите

В това ръководство са използвани следните символи:



Важна информация или полезни съвети за употреба.



Предупреждение за риск за живота или имуществото.



Предупреждение за токов удар.



Предупреждение за риск от пожар.



Предупреждение за гореща повърхност.



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

## **1 Важни указания и предупреждения** **за безопасност и опазване на** **околната среда** **4**

Обща безопасност .....	4
Електрическа безопасност .....	5
Безопасност при използването на продукта .....	6
Предвидена употреба .....	9
Безопасност за децата .....	9
Изхвърляне на остарелия продукт .....	10
Изхвърляне на опаковъчните материали .....	10

## **2 Основна информация** **11**

Общ преглед .....	11
Съдържание на пакета .....	12
Технически спецификации .....	13

## **3 Монтаж** **14**

Преди монтажа .....	14
Инсталация и свързване .....	15
Бъдещо транспортиране .....	16

## **4 Подготовка** **17**

Съвети за спестяване на енергия .....	17
Първо ползване .....	17
Настройка на часа .....	17
Първоначално почистване на уреда .....	18
Първоначално загряване .....	18

## **5 Как да работите с котлона** **19**

Обща информация за готвенето .....	19
Използване на котлоните .....	20

## **6 Как да работите с фурната** **22**

Основна информация за готвене, печене и грила .....	22
Как да работите с електрическата фурна .....	22
Режими на работа .....	23
Използване на часовника на фурната .....	24
Таблица с времето за готвене .....	27
Как да работите с грила .....	28
Готварска плоча за печене .....	28

## **7 Поддържане и грижа** **29**

Обща информация .....	29
Почистване на котлона .....	29
Почистване на контролния панел .....	29
Почистване на фурната .....	29
Сваляне на вратата на фурната .....	30
Сваляне на вътрешното стъкло на вратата .....	31
Подмяна на лампата във фурната .....	32

## **8 Отстраняване на повреди** **34**

## **1 Важни указания и предупреждения за безопасност и опазване на околната среда**

Този раздел съдържа указания за безопасност, които ще ви помогнат да избегнете риска от нараняване или повреда. Неспазването на тези указания прави всякакви гаранции невалидни.

### **Обща безопасност**

- Уредът може да бъде ползват от деца на 8 и повече години и от лица с понижени физически, сензорни и умствени способности или такива без опит и познания, ако те са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаните с това рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да бъдат извършвани от деца без надзор.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, както и от такива без опит и знания, освен ако не са наблюдавани и инструктирани за използването на уреда.

Децата трябва да се наблюдават, за да не си играят с уреда.

- Ако продуктът е даден на някой друг за лична употреба или употреба втора ръка, ръководството за употреба, етикетите на продуктите и другите, отнасящи се за него документи и части трябва също да се предоставят с него.
- Никога не поставяйте продукта върху покрит с килим под. В шротивен случай, ипсата на въздух под уреда може да доведе до прегряване на електрическите части. Това ще доведе до проблеми с уреда.
- Монтажът и ремонтът на уреда трябва винаги да се извършва от представители на оторизирания сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от поправка извършена от неоторизирани лица, в който случай гаранцията може да стане невалидна. Преди монтажа прочетете внимателно всички инструкции.



- Не използвайте продукта ако даде дефект или е видимо повреден.
- След всяко ползване проверявайте дали функционалните копчета са изключени.

#### Електрическа безопасност

- Ако продуктът е повреден, той не бива да се ползва преди да бъде поправен в оторизирания сервиз. Съществува риск от токов удар!
- Свързвайте уреда само към заземен контакт с мощност и защита, посочени в "Технически спецификации" Заземяването трябва да се направи от квалифициран електротехник, като продуктът се ползва със или без трансформатор. Фирмата ни не носи отговорност за проблеми, произтичащи от неправилно заземяване на уреда.
- Никога не мийте продукта като го поливате или пръскате в вода! Съществува риск от токов удар!
- Продуктът трябва да е изключен по време на монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.

- Ако захранващият кабел на уреда е повреден, трябва да се поправи от производителя, негов сервизен представител или квалифициран техник с цел да се избегне всякакъв риск.
- Уредът трябва да е монтиран така, че да може напълно да се изключи от мрежата. Разделянето трябва да се осигурява или от щепсел, или от превключвател, монтиран във фиксираната електрическа инсталация, съгласно строителните наредби.
- По време на употреба, задната част на фурната се загарява. Проверете дали електрическата инсталация не са в контакт със задната повърхност; в противен случай свързките може да се повредят.
- Не заклещвайте захранващия кабел между вратата на фурната и рамката и не го прекарвайте над нагорещените повърхности. В противен случай изолацията на кабела може да се стопи и да предизвика пожар в следствие на късо съединение.
- Всяка манипулация по електрическите съоръжения и системи може да се извършва

само от оторизирани и квалифицирани лица.

- В случай на каквато и да е повреда, изключете продукта и го изключете от захранването. За да направите това, изключете бушона вкъщи.
- Проверете дали напрежението на бушона е съвместимо с продукта.

Безопасност при използването на продукта

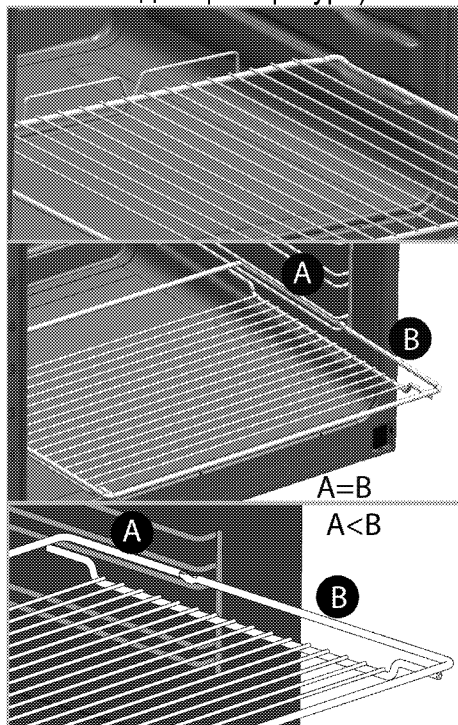
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и досегаемите му части се нагряват при употреба. Трябва да се внимава да не се докосват нагрятите елементи. Децата под 8-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда освен ако не са надзиравани постоянно.
- Никога не използвайте продукта ако сте под влиянието на алкохол и/или други опияняващи вещества.
- Внимавайте, когато в съдовете си имате алкохолни напитки. Алкохолът се изпарява при високи температури и може да предизвика пожар при възпламеняване от допира с горещата повърхност.
- Не поставяйте никакви леснозапалими материали в близост до продукта, тъй като

може да се нагорещи отстрани по време на употреба.

- Уредът се нагрява по време на употреба. Трябва да се внимава да не се докосват нагревателите вътре във фурната.
- Дръжте всички вентилационни отвори отпуснени.
- Не загорявайте затворени консерви и стъклени буркани във фурната. Налягането, което ще възникне в консервата/буркана, може да доведе до пукането му.
- Не поставяйте тави за печене, съдове или алуминиево фолио директно върху дъното на фурната. Акумулирането на топлина може да повреди дъното на фурната.
- Не използвайте груби абразивни или метални стъргалки за почистване на стъклената врата на фурната тъй като те могат да издраскат повърхността, което от своя страна да доведе до счупване на стъклото.
- Не използвайте парочистачки за почистване на уреда, тъй като това може да предизвика токов удар.
- (Варира в зависимост от модела на уреда.)

Правилно поставяне на телената скара и тава върху етажерката

Важно е да поставите теления рафт и/или тавата правилно на етажерката. Плъзнете теления рафт или тавата между двете релси и се уверете, че са балансирани преди да поставите храна отгоре (Моля, вижте следващата фигура).



- Не използвайте продукта ако предното стъкло е извадено или напукано.
- Дръжката на фурната не е сушилня за кърпи. Не увесвайте кърпи, ръкавици и

подобни текстилни изделия когато функцията грил работи при отворена врата.

- Винаги използвайте термоустойчиви ръкавици при поставяне или изваждане на ястия в/от горещата фурна.
- Поставете хартията за печене в съда за готвене или върху аксесоара на фурната (тава, скара и т.н.) заедно с храната и след това поставете всичко в предварително загрята фурна. Премахнете излишните части на хартията за печене, които се показват от съда или от аксесоара, за да се предотврати рискът от допир до нагревателните елементи на фурната. Никога не използвайте хартия за печене в работна температура по-висока от посочената стойност когато използвате на хартия за печене. Не поставяйте хартия за печене директно върху дъното на фурната.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че захранващият кабел на уреда или прекъсвачът са изключени, преди да смените лампата, за да се избегне риска от токов удар.
- За да се предотврати прекомерно нагряване, уредът

не трябва да се инсталира зад декоративна врата.

- Уредът трябва да се постави на право върху пода. Не трябва да се поставя върху основа или пиедестал.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Безнадзорно готвене с мазнина върху котлона е опасно и може да доведе до пожар. НИКОГА не се опитвайте да изгасите възникнал пожар с водаю вместо това изключете уреда и покрийте пламъка с капак или противопожарно одеало.
- **ВНИМАНИЕ:** Процесът на готвене трябва да се наблюдава. Процес на готвене с кратка продължителност трябва да се наблюдава непрекъснато.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от пожар: Не съхранявайте никакви предмети върху готварските повърхности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако повърхността е напукана, изключете уреда за да избегнете риска от токов удар.
- В случай, че плочата на котлона се счупи: Изключете веднага всички горелки и всички електрически нагревателни елементи и

изолирайте уреда от захранването. Не докосвайте повърхността на уреда. Не използвайте уреда.

- Уредът не е предназначен за работа чрез управление от външен таймер или отделно дистанционно управление.
- Парното налягане, което се наслабва в следствие на влагата по повърхността на котлона или върху дъното на тенджерата може да накара тенджерата да подскочи. Затова винаги проверявайте дали повърхността на фурната и дъното на тенджерите са сухи.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само предпазители за котлони, проектирани от производителя на готварския уред или такива, които са указани от производителя в инструкциите за употреба на уреда, или предпазители, вградени в уреда. Употребата на неподходящи предпазители за деца може да доведе до злополука.

За надежността на пламъка на продукта;

- Щепселът трябва да е наместен в контакта, така че да не излизат искри.
- Не използвайте повреден, срязан или удължен кабелю използвайте само оригиналния кабел на уреда.
- Щепселът не бива да се включва в контакта ако е намокрен или влажен.

#### Предвидена употреба

- Този продукт е предвиден за битова употреба. Употребата му за търговски цели не е допустима.
- **ВНИМАНИЕ:** Този уред е предназначен само за готварски цели. Той не бива да се използва за други цели, като Например отопляване на стаята.
- Продуктът не бива да се ползва за затопляне на чинии под грила, сушене на кърпи, ръкохватки и др. върху дръжките, за сушене или за отопление.
- Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

- Фурната може да се използва за размразяване и печене на храна.

#### Безопасност за децата

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Външните части на уреда може да се нагорещат при употреба. Малките деца трябва да се държат далеч от уреда.
- Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте далеч от децата опаковъчните материали. Изхвърлете всички части от опаковката по природосъобразен начин.
- Електрическите уреди са опасни за децата. Дръжте децата далеч от уреда по време на работа и не им позволявайте да си играят с него.
- Не поставяйте върху уреда предмети, които децата може да опитат да достигнат.
- Когато вратата е отворена, не оставяйте никакви тежки предмети върху нея и не позволявайте децата да седат върху нея. Вратата може да се извърне или пантите ѝ да се повредят.

## Изхвърляне на остарелия продукт

**Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:**



Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE). Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови и други отпадъци в края на оперативния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Обърнете се към местните власти за повече подробности относно тези събирателни центрове.

**Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества:**

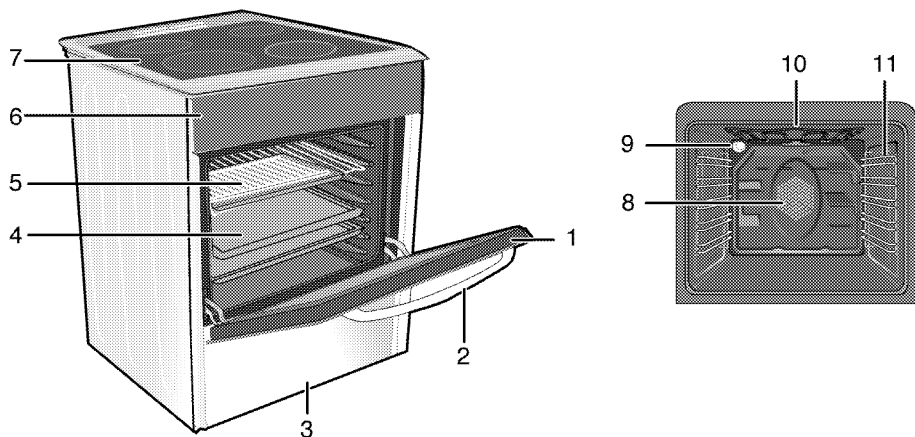
Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

## Изхвърляне на опаковъчните материали

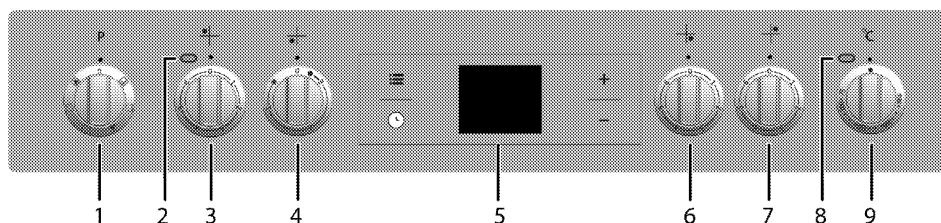
- Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, извън достъпа на деца. Опаковъчните материали на продукта са изработени от преработваеми материали. Изхвърлете ги по подходящ начин и сортирайте в съответствие с указанията за рециклиране на отпадъци. Не ги изхвърляйте с нормалните битови отпадъци.

## 2 Основна информация

### Общ преглед



- |   |                 |    |  |
|---|-----------------|----|--|
| 1 | Предна врата    | 7  | Плоча на котлон                              |
| 2 | Дръжка          | 8  | Мотор на вентилатора (задна стоманена плоча) |
| 3 | Долно чекмедже  | 9  | Лампа  |
| 4 | Тава            | 10 | Нагревател на грила                          |
| 5 | Метална скара   | 11 | Положения на скарата                         |
| 6 | Контролен панел |    |  |



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Селектор за функциите                         |
| 2 | Предупредителна лампа                         |
| 3 | Готварска плоча с един прекъсвач Заден ляв    |
| 4 | Готварска плоча с двоен прекъсвач Преден ляв  |
| 5 | Цифров таймер                                 |
| 6 | Готварска плоча с един прекъсвач Преден десен |
| 7 | Готварска плоча с един прекъсвач Заден десен  |
| 8 | Лампа на термостата                           |
| 9 | Селектор за термостата                        |

## Съдържание на пакета

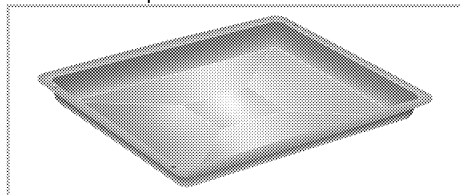


Предоставените аксесоари могат да варират, в зависимост от модела. Вашият продукт може да не е снабден с всички принадлежности, описани в ръководството.

### 1. Ръководство за употреба

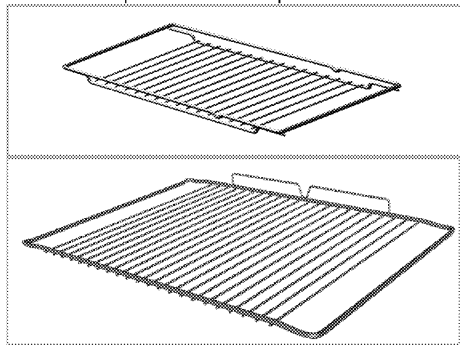
### 2. Стандартна тава

Използва се за баници, замразени храни и големи парчета месо.



### 3. Телена скара

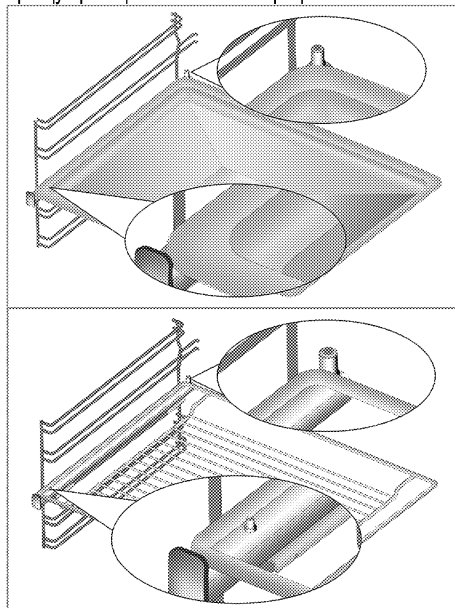
Използва се за печене и поставяне на храна, която ще се пече в касерол на желанния етаж.



### 4. Правилно поставяне на теления рафт и тава върху телескопичната етажерка. (Тази опция е по избор. Може да не се предлага за Вашия продукт.)

Телескопичната етажерка ви позволява лесно да монтирате и сваляте тавите и теления рафт

Когато използвате тавата и теления рафт с телескопичната етажерка, проверете дали щифтовете в задната част на телескопичната етажерка са застанали срещу краищата на теления рафт и тавата.





## Технически спецификации

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ	
Външни размери (височина/ширина/дълбочина)	850 мм/500 мм/600 мм
Волтаж/честота	220-240 V ~, 50 Hz
Обща консумация на енергия	7.8kW
Кабел тип/сечение	мин. H05VV-FG 3 x 2,5 mm <sup>2</sup>
ПЛОТ	
Горелки	
Заден лъв	Готварска плоча с един прекъсвач
Размер	140 мм
Мощност	1200 W
Преден лъв	Готварска плоча с двоен прекъсвач
Размер	180/120 мм
Мощност	700/1700 W
Преден десен	Готварска плоча с един прекъсвач
Размер	140 мм
Мощност	1200 W
Заден десен	Готварска плоча с един прекъсвач
Размер	180 мм
Мощност	1700 W
ФУРНА/ГРИЛ	
Основна фурна	С помощта на вентилатор
Вътрешна лампа	15–25 W
Енергийна консумация на грила	1.6 kW

# Базови данни: Информацията върху енергийния етикет на електрическите фурни е дадена в съответствие със стандарт EN 60350-1 / IEC 60350-1. Тези стойности са определени при стандартно натоварване с използване на функции долен-горен нагревател или вентилаторно нагряване (ако има такива).

Класът енергийна ефективност се определя съгласно следните приоритети в зависимост от това дали съответните функции са налични в продукта или не. 1-Готвене с еко вентилатор, 2- Турбо бавно готвене, 3- Турбо готвене, 4- Вентилаторно горно/долно нагряване, 5-Горно и долно нагряване.



Техническите спецификации може да бъдат променени без предупреждение с цел подобряване качеството на продукта.



Фигурите в това ръководство са схематични и може да не съвпадат точно с вашия продукт.



Стойностите посочени върху етикетите на продукта или в пдружителната документация са получени в лабораторни условия при спазване на съответните стандарти. Тези стойности може да варират в зависимост от условията на работа и околната среда на продукта.

### 3 Монтаж

Продуктът трябва да се монтира от квалифициран специалист в съответствие с текущите законови разпоредби. В противен случай гаранцията става невалидна. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от поправка извършена от неоторизирани лица, в който случай гаранцията може да стане нева.



Подготовката на мястото и свързването на електричеството продукта са отговорност на клиента.



#### ОПАСНОСТ:

Уредът трябва да бъде монтиран в съответствие с всички местни наредби относно газовите и/или електрически уреди.



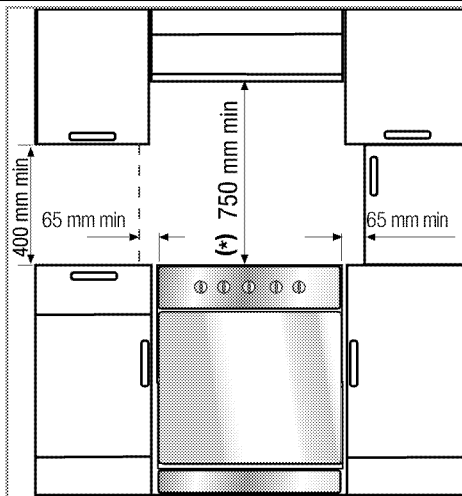
#### ОПАСНОСТ:

Преди монтажа, разгледайте продукта за видими дефекти. Ако има такива, то не го монтирайте.  
Повредените продукти водят до риск за безопасността.

### Преди монтажа

С цел обезопасяване на жизненоважните въздушни отвори отдолу на уреда, препоръчваме уредът да се монтира върху здрава основа, а крачетата да не потъват в килим или друг вид меко покритие на пода.

Кухненският под трябва да е способен да издържа теглото на уреда, плюс допълнителното тегло на съдовете за готвене и храната.



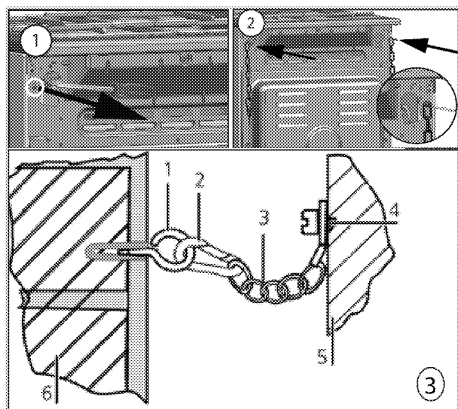
- Може да се използва с шкафове и от двете страни, но за да се осигури минимално разстояние от 400 мм над нивото на нагряващата плоча оставете разстояние от 65 мм отстрани, между уреда и стени, прегради или високи шкафове.
- Може да се използва и в свободно положение. Оставете минимално разстояние от 750 мм над повърхността на котлоните.
- (\*) Ако над печката ще бъде монтиран абсорбатор, направете справка за указанията на производителя за височината на монтиране (мин 650 мм).
- Уредът отговаря на устройство от клас 1, т.е. може да се постави със задната и **една** от страничните части към стените в кухнята, кухненските шкафове или оборудване с всякакъв размер. Кухненските мебели или оборудване от **другата** страна трябва да е със същия или с по-малък размер.
- Всяка мебелировка, разположена до уреда трябва да бъде топлоустойчива (100 °C мин.).

### Обезопасителна верига

**Ако вашият продукт има 2 предпазни вериги;**

Уредът трябва да се обезопаси срещу свръхбалансиране с помощта на двете вериги, доставени с фурната.

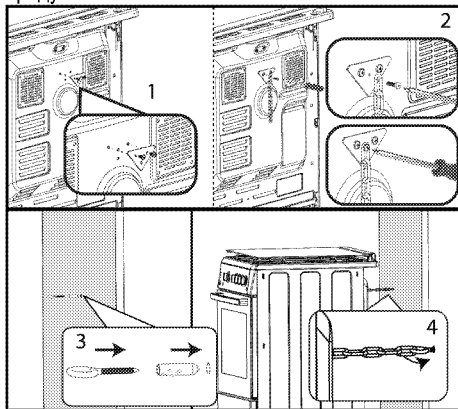
Закачете куката на кухненската стена (1) като използвате подходящ дюбел (6) и свържете обезопасителната верига (3) към куката чрез заключващия механизъм (2).



- 1 Стабилизираща кука
- 2 Заклучващ механизъм
- 3 Обезопасителна верига
- 4 Закачете веригата стабилно към задната част на печката
- 5 Задна част на печката
- 6 Стена в кухнята

#### Ако вашият продукт има 1 предпазна верига;

Уредът трябва да бъде защитен от пренатоварване с помощта на веригата за безопасност във фурната. Следвайте стъпките по-долу от илюстрацията, за да закрепите предпазната верига към вашия продукт.



**i** Поддържащата верига трябва да е възможно най-къса за да се избегне накланянето на фурната напред и разположена по диагонал за да се избегне накланянето на фурната настрани.

Поддържащата верига за готварски печки не е проектирана с отвор за скоби.

## Инсталация и свързване

Уредът трябва да бъде инсталиран и свързан в съответствие с установените правила за монтажа.



Не монтирайте уреда до хладилници и фризьери. Топлината, излъчвана от уреда, ще повиши консумацията на електроенергия на охлаждащите тела.

- Уредът трябва да бъде пренесен от най-малко двама души.
- Уредът трябва да се постави на право върху пода. Не трябва да се поставя върху основа или пиедестал.



Не хващайте за вратата или дръжката при пренасяне на уреда. Това поврежда вратата, дръжката и пантите.

### Свързване към електричеството

Свържете продукта към заземен електрически контакт чрез миниатюрен верижен прекъсвач с подходящ капацитет, както е посочено в таблицата „Технически спецификации“. Заземяването трябва да се направи от квалифициран електротехник, като продуктът се използва със или без трансформатор. Фирмата не носи отговорност за щети, причинени от употребата на продукта без направено заземяване на инсталацията в съответствие с местните разпоредби.



#### ОПАСНОСТ:

Уредът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа от оторизирано и квалифицирано лице. Периодът на гаранцията на уреда започва едва след правилен монтаж. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от поправка извършена от неоторизирани лица.



#### ОПАСНОСТ:

Захранващият кабел не бива да се защищава, прегъва или да допира горещите части на уреда. Повреденият захранващ кабел трябва да се замени от квалифициран електротехник. В противен случай съществува риск от токов удар, късо съединение или пожар!

Данните на захранването трябва да отговарят на данните, описани върху етикета на уреда. В зависимост от вида на уреда информационната табелка може да се види, когато вратата или

долния капак са отворени, както и на задната част на уреда.

Захранващият кабел на уреда трябва да отговаря на стойностите в таблица "Технически спецификации".



#### ОПАСНОСТ:

Преди да започнете каквато и да е работа по електрическата инсталация, изключете уреда от захранването.

Съществува риск от токов удар!

### Свързване на захранващия кабел

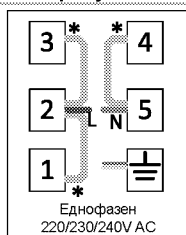


При окабеляване е необходимо да прилагате националните/местни разпоредби и да използвате подходящи контакти и щепсели за фурната. В случай, че ограниченията за продукта са извън възможностите на щепсела и контакта, продуктът трябва да се свърже с фиксирана електрическа връзка директно, без да се използва щепсел и контакт.

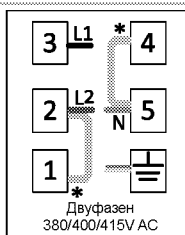
1. Не може да разкачите всички полюси на електрозахранването, трябва да свържете дисконектор с поне 3 мм контактно разстояние (бушони, обезопасяващи прекъсвачи, контактори) и всички полюси на дисконектора трябва да са близо до (не над) уреда в съответствие с директивите на ИЕЕ. Неспазването на тези указания може да доведе до проблеми в работата на уреда, както и да направят гаранцията му невалидна.

Препоръчва се допълнителна защита чрез прекъсвач на остатъчния ток.

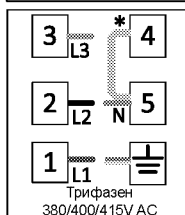
### Ако с продукта е доставен кабел:



Еднофазен  
220/230/240V AC



Двухазен  
380/400/415V AC



Трифазен  
380/400/415V AC

\* Меден мост

2. За еднофазна връзка, свържете както е показано по-долу:

- Кафяв кабел = L (Фаза)
- Син кабел = N (Нула)
- Зелен/жълт кабел = (E) (заземен)
- Бутнете уреда към кухненската стена.
- **Регулиране на крачетата на фурната**  
Вибрациите по време на употреба може да доведат до клатене на готварските съдове. Тези рискови ситуации може да се избегнат с правилно нивелиране и балансиране на уреда.  
С оглед на вашата собствена безопасност се уверете, че уредът е нивелиран като регулирате четирите крачета отдолу като ги завъртите наляво или надясно и ги подравните с работния плот.

### Финална проверка

1. Свържете уреда отново към захранването.
2. Проверете електрическите функции.

### Бъдещо транспортиране

- Запазете оригиналния кашон на продукта и го пренасяйте в него. Следвайте указанията върху кашона. Ако не сте запазили оригиналния кашон, опаковайте уреда в найлон с мехурчета и го залепете плътно.
- За да предпазите телената скара и тавата да не повредят вратата, поставете картонена лента от вътрешната част на вратата, така че да се изравни с положението на тавите. Залепете вратата на фурната към страничните стени.
- Не хващайте за вратата или дръжката при пренасяне на уреда.



Не поставяйте никакви предмети върху продукта и го пренасяйте в изправено положение.



Огледайте продукта отвън за евентуални повреди при пренасянето.

## 4 Подготовка

### Съвети за спестяване на енергия

Следващата информация ще ви помогнат да използвате електроуреда по екологичен начин и да спестявате електроенергия:

- Използвайте тъмно оцветени и емайлирани покрития на съдовете за печене, тъй като те предават по-добре топлината.
- Ако в ръководството за употреба или в рецептата се препоръчва да извършите операцията подгриване докато приготвяте ястията си, тогава я направете.
- Не отваряйте често вратата на фурната по време на готвене.
- Ако е възможно пригответе едновременно повече от едно ястие във фурната. Може да готвите като поставите два съда върху телената скара.
- Пригответе повече ястия едно след друго. Фурната вече ще е нагорещена.
- Можете да спестите енергия като изключите фурната няколко минути преди края на времето за готвене. Не отваряйте вратата на фурната.
- Размразете замразените храни преди да ги сготвите.
- За готвене използвайте съдове с капацит. Ако готвите без капак, консумацията на енергия се увеличава до 4 пъти.
- Изберете горелката, която е най-подходяща за размера на дъното на съда, който използвате. Винаги избирайте подходящия размер тенджерата за яденето, което ще приготвяте. По-големите тенджери харчат повече енергия.
- При готвене на електрически котлони дъното на съдовете трябва да е равно. Тенджерите с дебело дъно осигуряват по-добър топлообмен. Може да спестите до 1/3 електроенергия.
- Съдовете и тенджерите, които използвате, трябва да са съвместими с котлоните. Дъното на съдовете или тенджерите трябва да е по-малко от котлона.
- Поддържайте зоните за готвене и дъното на тенджерите чисти. Наслаганията от мръсотия намаляват проводимостта между зоните за готвене и дъното на тенджерата.
- При по продължително готвене, изключете зоната за готвене 5-10 минути преди края на

времето за готвене. Може да спестите до 20% електроенергия при позлване на остатъчната топлина.

### Първо ползване

#### Настройка на часа



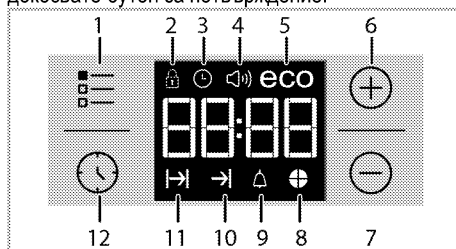
При настройване на дисплея примигват съответните символи.

Натискайте бутоните **+** / **-**, за да зададете времето от деня след като фурната се стартира за първи път.






За модели със сензорно управление, докоснете първо и след това използвайте **+** / **-**, за да настроите час от деня.

Потвърдете настройката чрез докосване на символа и изчакайте 4 секунди без да докосвате бутон за потвърждение.




- 1 Настройващ бутон
- 2 Символ блокиране на клавиши
- 3 Символ часовник
- 4 Символ за силата на звука на алармата (Може да не се предлага за Вашия продукт.)
- 5 Сивол за екологичен режим
- 6 Бутон плюс
- 7 Бутон минус
- 8 Символ за времеви отрязък
- 9 Символ аларма
- 10 Символ за край на времето на готвене
- 11 Символ за време на готвене
- 12 Копче за програми

 Ако не бъде зададено началното време, часовникът ще започне да работи от **12:00** и ще се показва символа . След като часът бъде настроен, този символ изчезва.

 Настройките за текущо време се прекъсват в случай на спиране на захранването. Трябва отново да се настроят.


### Първоначално почистване на уреда

 Повърхността може да се повреди от някои почистващи препарати и материали. Не използвайте агресивни почистващи препарати, прахообразни/кремообразни препарати или остри предмети при почистването.

1. Премахнете всички опаковъчни материали.
2. С мокър парцал или гъба забършете всички повърхности и подсушете.

### Първоначално загриване

Загрейте уреда за около 30 минути и след това го изключете. По този начин всякакви утайки и наслагвания, останали от процеса на производство, ще бъдат премахнати.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!  
Уредът може да е горещ по време на употреба. Никога не пипайте горещите горелки, вътрешните части на фурната, загреващите елементи и т.н. Дръжте децата надалеч.  
Винаги използвайте термоустойчиви ръкавици при поставяне или изваждане на ястия в/от горещата фурна.

### Електрическа фурна

1. Извадете от фурната всички тави и телената скара.
2. Затворете вратата на фурната.
3. Изберете позиция "Статично".
4. Изберете най-високата мощност на грила; Виж *Как да работите с електрическата фурна*, стр. 22
5. Пуснете фурната за около 30 минути.
6. Изключете фурната; Виж *Как да работите с електрическата фурна*, стр. 22

### Грил-фурна

1. Извадете от фурната всички тави и телената скара.
2. Затворете вратата на фурната.
3. Изберете най-високата мощност на грила; виж *Как да работите с грила*, стр. 28
4. Пуснете фурната за около 30 минути.
5. Изключете грила; виж *Как да работите с грила*, стр. 28

 По време на първата употреба за няколко часа могат да възникнат дим и миризма. Това е съвсем нормално. Стаята трябва да е с добра вентилация за да се премахне пушека и миризмата. Избягвайте директно вдишване на излизащия пушек и миризма.

## 5 Как да работите с котлона

### Обща информация за готвенето



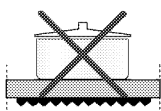
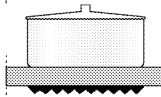
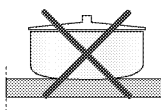
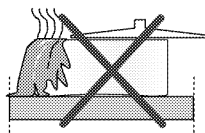
Никога не пълнете тигана с олио над 1/3 от обема му. Не оставяйте котлона без наблюдение когато нагрявате олио. Пренагрятата мазнина води до риск от пожар. **Никога не опитвайте да потушите евентуално възникнал пожар с вода!** Ако олиот се подпали, го покрийте с противопожарно одеало или влажен парцал. Изключете котлона ако това не представлява опасност и се обадете в пожарната.

- Преди пържене на хранителни продукти, винаги ги подсушавайте добре и ги поставяйте внимателно в нагорещената мазнина. Замразените храни трябва да се размразят напълно преди пържене.
- Не покривайте съда в който загревате олио.
- Поставяйте тиганите и тенджерите по такъв начин, че дръжките им да не изложени на горещината от котлона. Не поставяйте небалансирани и лесно накланящи се съдове върху котлона.
- Не поставяйте празни съдове и тенджери във включените зони за готвене. Това може да ги повреди.
- Пускането на зона за готвене без поставяне на съд или тенджера отгоре ще повреди уреда. Изключете зоните за готвене след приключване на готвенето.
- Не поставяйте пластмасови и алуминиеви съдове върху уреда тъй като повърхността му може да бъде нагорещена. Разтопени вещества от такъв вид трябва да се почистват незабавно. Тези съдове не бива да се използват и за съхранение на храна.
- Използвайте само тенджери и съдове с плоско дъно.
- Поставяйте съразмерно количество ядене в тенджерите и тиганите. По този начин ще си спестите излишното чистене на преляло ядене. Не поставяйте капациите на тенджерите и тиганите в зоните за готвене.

Поставяйте тенджерите така, че да са центрирани върху зоните за готвене. Ако желаете да преместите тенджерата върху друга зона за готвене, я повдигнете и преместете вместо да я плъзгате.

### Съвети за стъклокерамичните котлони

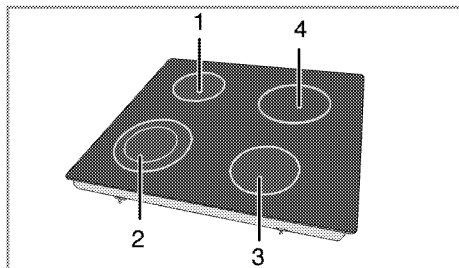
- Стъклокерамичната повърхност е топлоустойчива и не се влияе от големи температурни разлики
- Не използвайте стъклокерамичната повърхност като място за съхранение на продукти или като дъска за рязане.
- Използвайте само тенджери и тигани с равни дъна. Острите ръбове издраскват повърхността.
- Не използвайте алуминиеви съдове и тенджери. Алуминият поврежда стъклокерамичната повърхност.



Разлятото ядене може да повреди стъклокерамичната повърхност и да предизвика пожар. Не използвайте съдове с вдлъбнато или изпъкнало дъно.

Използвайте само тенджери и тигани с равни дъна. Те осигуряват по-добър топлообмен. Ако диаметърът на тенджерата е втърде малък се похабява енергия.

## Използване на котлоните



- 1 Готварска плоча с един прекъсвач 14-16 см
- 2 Готварска плоча с двоен прекъсвач 18-20/12-14 см
- 3 Готварска плоча с един прекъсвач 14-16 см
- 4 Готварска плоча с един прекъсвач 18-20 см е списък на препоръчителните диаметри на съдовете, които следва да бъдат използвани със съответните котлони.



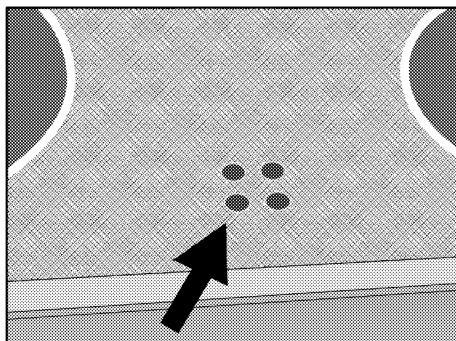
### ОПАСНОСТ:

Внимавайте върху плочата да не падат предмети. Дори малки предмети от рода на солница могат да я повредят. Не използвайте плочата ако е напукана. Водата може да протече през тези пукнатини и да предизвика късо съединение. В случай на видима повреда на повърхността (напр. видими пукнатини), изключете незабавно уреда за да намалите до минимум риска от токов удар.

Стъклокерамичният котлон е оборудван с работна лампа и предупредителен индикатор за нагорещена зона. Предупредителният индикатор за нагорещена зона обозначава позицията на активната зона и продължава да свети след изключването ѝ. Когато плочата на котлона се охлади достатъчно, за да може да бъде докосната с ръка, предупредителният индикатор изгасва. Мъждукането на предупредителния индикатор за нагорещена зона не е повреда.



Бързонагреващите стъклокерамични котлони излъчват ярка светлина когато са включени. Не се взирайте в ярката светлина.



### Включване на керамичните плочи

Контролерите на котлоните се използват за работа с плочите. За да достигнете желаната мощност за готвенето, настройте контролера на съответното ниво.

Ниво на готвене	1	2 — 3	4 — 6
	загряване	задушаване, къкрене	готвене, печене, варене

Ниво на готвене	1	2	3
	загряване	задушаване, къкрене	готвене, печене, варене

### Изключване на керамините плочи

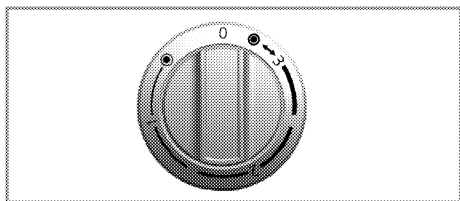
Завъртете копчето на плочата в позиция ИЗКЛ. (най-горната позиция).

### Използване на мулти сегментовите зони за готвене

Мулти сегментовите зони за готвене ви позволяват използване на тенджери с различен размер върху една и съща зона за готвене. При активиране на тези зони за готвене най-напред се включва най-вътрешната зона.

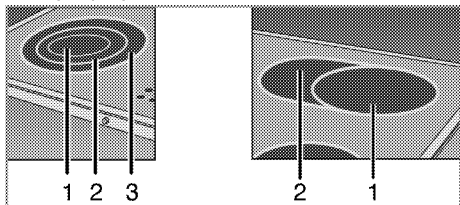
1. За да промените диаметъра на активната зона за готвене, завъртете контролното копче по посока на часовниковата стрелка.
2. При промяна на радиуса на котлона се чува прищракване.





### Изключване на мултисегментовите зони за готвене

1. Завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка към най-горната позиция (изключено). Всички сегменти на зоната за готвене се изключват.



- 1 Позиция 1
- 2 Позиция 2
- 3 Позиция 3



Позиции 2 и 3 на мултисегментовите зони за готвене не работят самостоятелно.

## 6 Как да работите с фурната

### Основна информация за готвене, печене и грила



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!

Уредът може да е горещ по време на употреба. Никога не пипайте горещите горелки, вътрешните части на фурната, загряващите елементи и т.н. Дръжте децата надалеч. Винаги използвайте термоустойчиви ръкавици при поставяне или изваждане на ястия в/от горещата фурна.



#### ОПАСНОСТ:

Внимавайте при отваряне на вратата, възможно е бълване на гореща пара. Излизащата пара може да опари ръцете, лицето и/или очите ви.

#### Съвети при печене

- Използвайте подходящи метални съдове с незалепащо покритие, алуминиеви контейнери или топлоустойчиви силиконови формички.
- Използвайте възможно най-добре пространството върху поставката.
- Поставете формата за печене по средата на рафта.
- Преди да пуснете фурната или грила, изберете правилната позиция на рафта. Не променяйте позицията на рафта докато фурната е гореща.
- Дръжте вратата на фурната затворена.

#### Съвети за изпичане

- Обработването на пилета, пуйки и едри парчета месо с лимонов сол, черен пипер и други подобни преди готвенето подобряват печенето.
- Печенето на месо с костите отнема около 15 до 30 минути повече отколкото същото количество обезкостено месо.
- Всеки сантиметър от дебелината на месото отнема приблизително 4 до 5 минути печене.
- Оставете месото във фурната за около 10 минути след като го пригответе. Сокът се разпределя по-добре по цялото печено месо и не потича, когато го разрязвате.
- Рибата трябва да се постави в средата на долния рафт в термоустойчив съд.

#### Съвети за запичане

Когато месото, рибата или пилешкото се запичат, те бързо потъмняват, имат хубава коричка и не се изсушават. Пържоли, шишчета и наденички са особено подходящи за печене на грил, както и зеленчуци с високо водно съдържание като напр. домати и лук.

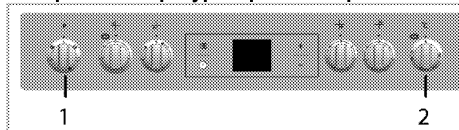
- Разпределете парчетата, които ще печете върху теления грил или в тавата за печене с теления грил като заетото пространство не бива да ревишава размера на нагревателя.
- Плъзнете теления рафт или тавата с грила на желаното ниво на фурната. Ако печете на грил върху теления рафт, плъзнете тавата на долния рафт, за да събира мазнината. Тавата за печене, която трябва да се плъзне, трябва да бъде с размер, който покрива цялата площ за печене. Тази тава може да не се доставя с продукта. За по-лесно почистване, добавете вода в тавата за мазнината.



Неподходящи за печене на грил храни водят до опасност от пожар. За печене на грил използвайте само храна, която е подходяща за излагане на интензивно печене. Не поставяйте храната много навътре в задната част на грила. Това е най-горещият сектор и мазната храна може да се възпламени.

### Как да работите с електрическата фурна

#### Избор на температура и режим на работа



1 Селектор за функциите

2 Селектор за термостата

1. Настройте копчето за функциите на желания режим на работа.
2. Настройте копчето за температурата на желаната температура.

» Фурната се загрява до настроената температура и я поддържа. През време на нагряването, лампата на температурата остава включена.

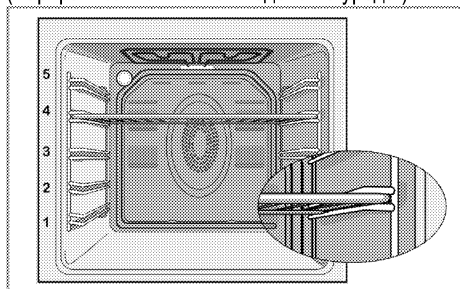
## Изключване на електрическата фурна

Завъртете копчетата за функциите и термостата в изключена позиция (горе).

Важно е да поставите правилно телената скара върху телената решетка. Телената скара трябва да бъде поставена между телените редове както е показано на фигурата.

Не оставяйте телената скара да се обляга на задната стена на фурната. Плъзнете телената скара в предната част на рафта и я закрепете с помощта на вратата за да получите добри резултати от печенето на грил.

(Варира в зависимост от модела на уреда.)



## Режими на работа

Показаният тук ред на оперативните режими може да се различава от подредбата върху вашия уред.

### Горен и долен нагревател



Горният и долен нагревател работят. Яденето се загрева едновременно отгоре и отдолу. Например е подходящо за кексове, баници или кексове и касероли във форми за печене. Печете само една тава.

### Долно нагряване



Работи само долното нагряване. Подходящо е за пица и за постепенно запичане на ястието отдолу.



Тази функция трябва да се използва за лесно парно почистване.

## Долно/горно нагряване с вентилатор



Горното и долното нагряване плюс вентилатора (на задната стена) работят. Горещият въздух се разпределя бързо из цялата фурна с помощта на вентилатора. Печете само една тава.

## Цял грил



Големият грил на тавана на фурната работи. Подходящ е за препичане на големи количества месо.

- За запичане, поставете среден или голям размер порции на правилно позиционирания рафт, под нагревателя на грила.
- Настройте температурата на максимално ниво.
- Обърнете храната, след като изтече половината от времето за запичане.

## Грил+вентилатор



Ефектът от печенето на грил не е толкова осезаем като при пълния грил.

- За запичане, поставете малък или среден размер порции на правилно позиционирания рафт, под нагревателя на грила.
- Настройте желаната температура.
- Обърнете храната, след като изтече половината от времето за запичане.

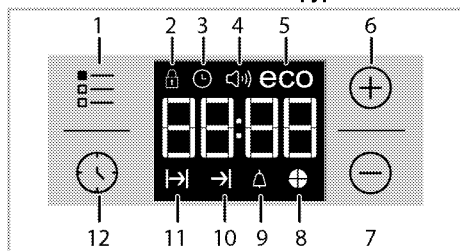
## Предварително загряване



Тази функция се използва за по-бързо загряване на фурната; тя не е подходяща за печене на ястия.

- Изберете желаната температура след избиране на тази функция. Лампичката на температурата светва, а фурната се загрява.
- Лампичката изгасва след като процесът по загряване приключи. Сега изберете желаната функция за да пригответе ястието.

## Използване на часовника на фурната



- 1 Настройващ бутон
- 2 Символ блокиране на клавиши
- 3 Символ часовник
- 4 Символ за силата на звука на алармата (Може да не се предлага за Вашия продукт.)
- 5 Символ за екологичен режим
- 6 Бутон плюс
- 7 Бутон минус
- 8 Символ за времеви отрязък
- 9 Символ аларма
- 10 Символ за край на времето на готвене
- 11 Символ за време на готвене
- 12 Копче за програми



Максималното време на готвене, което може да настроите за край на готвенето е 5 часа и 59 минути.

Програмата бива отказана в случай на прекъсване на ел.захранването. Трябва да препрограмирате фурната.



При настройване на дисплея примигват съответните символи. Трябва да изчакате малко преди настройките да станат активни.



Ако не е направена никаква настройка за готвене, не може да се настрои часът от деня.



Ако се зададе време за готвене при началото, по време на готвенето се показва оставащото време.

## Готвене при задаване на времето за готвене;

Можете да настроите фурната така, че да спре в края на посоченото време като настроите времето за приготвяне на таймера.

1. Изберете функцията за готвене.
2. Докосвайте докато символът се покаже на дисплея на времето за готвене.
3. Задайте времето за готвене с бутоните **+** / **-**.

» След като установите времето за готвене на дисплея се показват непрекъснато символът и времето.

4. Поставете ястието във фурната и задайте температура с копчето за температурата. Готвенето ще започне.

» Времето за готвене започва да се отброява на дисплея при започване на готвенето и се осветяват всички части на символа за време. Зададеното време за готвене се разделя на 4 равни части и когато завърши времето за всяка от тях, се изключва съответна част на символа. За да можете лесно да разберете съотношението на оставащото време за готвене към общото време за готвене.


## Задаване на края на времето за готвене за по-късен час;

След като настроите времето за готвене на таймера, можете да зададете края на времето за готвене на по-късен час.

1. Изберете функцията за готвене.
  2. Докосвайте докато символът се покаже на дисплея на времето за готвене.
  3. Задайте времето за готвене с бутоните **+** / **-**.
- » След като времето за готвене бъде установено, символът се показва на дисплея за постоянно.
4. Докосвайте докато символът се покаже на дисплея за края на времето за готвене.



5. Натискайте бутоните **+** / **-**, за да зададете края на времето за готвене.
- » След като зададете времето за готвене, на дисплея се показват непрекъснато символът **I>**, символът **→** и графиката за време. След започване на приготвянето, символът **→** изчезва.
6. Поставете ястието във фурната и задайте температура с копчето за температурата. Готвенето ще започне.


- » **Таймерът на фурната автоматично изчислява началния час на готвенето като изважда продължителността на готвене от крайния час, който сте настроили.** Избраният режим се активира при достигане на часа за стартиране на готвенето и фурната се нагрява до зададената температура. Тази температура се поддържа до края на готвенето.
- » Времето за готвене започва да се отброява на дисплея при започване на готвенето и се осветяват всички части на символа за време. Зададеното време за готвене се разделя на 4 равни части и когато завърши времето за всяка от тях, се изключва съответна част на символа. За да можете лесно да разберете съотношението на оставащото време за готвене към общото време за готвене.
7. След завършване на готвенето на дисплея се показва **"End" (Край)** и таймерът издава звуков сигнал.
8. Звуковият предупредителен сигнал звучи 2 минути. За да спрете алармата, натиснете произволен бутон. Аларменият сигнал ще спре и ще се покаже текущото време.


 Ако натиснете произволен бутон в края на алармения сигнал, фурната започва работа отново. Завъртете бутона за температура и функционалния бутон на позиция **"0"** (изкл.), за да изключите фурната и да предотвратите повторното ѝ задействане в края на предупредението.

### Активиране на заключването на бутоните



Можете да предотвратите използването на фурната чрез активиране на функцията за заключване на бутоните.

1. Докосвайте  докато символът  се покаже на дисплея.
- » На дисплея се показва **"OFF"** (ИЗКЛ.).
2. Докоснете бутон **+**, за да активирате заключването.

» След като заключването на бутоните бъде активирано, на дисплея се показва **"On"** (ВКЛ.), а символът  остава да свети.



 Бутоните на фурната не функционират при активирано заключване. Заключването на бутоните не може да се отмени в случай на повреда в захранването.


### За да деактивирате заключването на бутоните

1. Докосвайте  докато символът  се покаже на дисплея.
- » **"On" ("Включено")** се показва на дисплея.
2. Деактивирайте заключването на бутоните чрез натискане на бутон **-**.
- » **"OFF" ("ИЗКЛЮЧЕНО")** ще се появи след като заключването се деактивира.


### Настройване на алармата



Може да използвате часовника на фурната за всякакво предупреждение или напомняне извън програмата на готвене. Алармата не оказва никакво влияние върху функциите на фурната. Тя се използва само като предупреждение. Можете да я използвате, когато искате да обърнете ястието в определен момент. Таймерът издава звуково предупреждение в края на зададеното време.

1. Докосвайте  докато символът  се покаже на дисплея.

 Максималното време за алармата може да е 23 часа и 59 минути.

2. Задайте продължителността на алармата като използвате бутоните **+** / **-**.




 Бутоните с функциите за алармения тон, часа, яркостта на дисплея и бутоните за температурата трябва да са на позиция 0 (ИЗКЛ.).

- » Символът  остава да свети, а времето за аларма се показва на дисплея след установяването му.
3. В края на зададеното време за аларма символът  започва да примигва и се чува звуково предупреждение.

### Изключване на алармата

1. Звуковият предупредителен сигнал звучи 2 минути. За да спрете алармата, натиснете произволен бутон.
- » Аларменият сигнал ще спре и ще се покаже текущото време.





### Спиране на алармата;

1. Докосвайте  докато символът  се покаже на дисплея и за да спрете алармата.
2. Натиснете и задръжте бутона  докато се покаже "00:00".







Показва се часът на алармата. Ако сте настроили едновременно време на готвене и аларма, на дисплея се показва по-краткият период.

### Промяна на алармения тон

1. Докосвайте  докато символът  се покаже на дисплея.
2. Регулирайте желания алармен тон с помощта на бутоните  / .
3. Не след дълго зададеният тон се активира.  
» Избраният тон на алармата ще се появи като "b-01", "b-02" или "b-03" на дисплея.

### Промяна на часа от деня

За да промените настроен преди това час:



1. Докосвайте  докато символът  се покаже на дисплея.
2. Задайте времето от деня с помощта на бутоните  / .
3. Не след дълго зададеното време се активира.

### Икономичен режим



Можете да спестите енергия с икономичен режим по време на готвене чрез задаване на времето за готвене на фурната.

Режимът завършва готвенето с вътрешната температура на фурната като изключва нагревателите преди края на времето за готвене.

### Задаване на икономичен режим




1. Докосвайте символа  докато на дисплея се покаже символът **есо**.  
» На дисплея се показва "OFF" (ИЗКЛ.).
2. Активирайте икономичния режим чрез докосване на бутона .
- » След като заключването на бутоните бъде активирано, на дисплея се показва "On" (ВКЛ.), а символът есо остава да свети.

### Деактивиране на икономичния режим

1. Докосвайте символа  докато на дисплея се покаже символът **есо**.  
» "On" ("Включено") се показва на дисплея.
2. Деактивирайте икономичния режим чрез докосване на бутона .
- » "OFF" ("ИЗКЛЮЧЕНО") ще се появи след като заключването се деактивира.

### Задаване на яркостта на дисплея

(Тази опция е по избор. Може да не се предлага за Вашия продукт.)

1. Докосвайте  докато на дисплея се покажат d-01 или d-02, или d-03 за отчитане на яркостта му.
2. Задайте желаната яркост с помощта на бутоните  / .
- » Не след дълго зададеното време се активира.

## Таблица с времето за готвене



Времетраенето в тази таблица са с ориентировъчна цел. В действителност времетраенето може да варира в зависимост от храната, дебелината, типа и предпочитанията ви на готвене.

## Печене и запичане



Първото ниво на фурната е **долното**.

Ястие	Брой тава	Режим на работа	Позиция на рафта	Температура (°C)	Време на готвене (приблиз. в мин.)
**Кексове в тава	Една тава		3	175	30 ... 45
**Кексове във форма	Една тава		3	175	30 ... 50
**Кексове в готварска хартия	Една тава		3	160 ... 170	20 ... 30
**Пандишпан	Една тава		3	180 ... 200	10 ... 20
**Сладки	Една тава		3	160 ... 170	20 ... 30
**Тесто за сладки	Една тава		3	200	20 ... 30
**Мазна баница	Една тава		3	190	25 ... 35
**Мая	Една тава		3	190	20 ... 40
**Лазаня	Една тава		2	180	25 ... 45
**Пица	Една тава		2	200	15 ... 25
Бифтек (цял) / Печено	Една тава		2	25 мин. 220, тогава 180 ... 190	80 ... 100
Пилешки бут (касерол)	Една тава		2	25 мин. 220, тогава 180 ... 190	60 ... 90
Печено пиле	Една тава		2	15 мин. 250/max, тогава 190	55 ... 65
Пуйка (Нарязана на филии)	Една тава		2	25 мин. 250/max, тогава 190	60 ... 100
Риба	Една тава		3	200	20 ... 30

(\*\*)За процесите на готвене, които изискват предварително загряване, в началото на процеса предварително загреейте фурната, докато достигне зададената температура.

### Съвети при печене на кекс

- Ако кексът е твърде сух, увеличете температурата с около 10°C и намалете времето на готвене.
- Ако кексът е влажен, използвайте по-малко течност или намалете температурата с 10°C.
- Ако кексът потъмнее твърде много отгоре, го поставете на по-долен рафт, намалете температурата и увеличете времето на готвене.
- Ако е добре опечен отвърте, но лепне отвън, използвайте по-малко течност, намалете температурата и увеличете времето на готвене.

### Съвети при печене на баница

- Ако баницата е твърде суха, увеличете температурата с около 10°C и намалете времето на готвене. Напоете слоевете тесто със сос направен от мляко, олио, яйца и кисело мляко.

- Ако баницата се пече твърде дълго, внимавайте дебелината на баницата, която сте приготвили да не надвишава дълбочината на тавата.
- Ако баницата почернее отгоре, а отдолу е непечена, трябва да внимавате да не използвате твърде много сос в долната част на баницата. Опитайте да разпределите равномерно соса между и върху слоевете на баницата за развомерно изпичане.



Печете баницата съгласно режима и температурата, посочени в таблицата за готвене. Ако долната част все още не е изпечена достатъчно, я поставете един рафт по-надолу във фурната следващия път.

### Съвети за приготвяне на зеленчуци

- Ако зеленчуците ястия останат без течност и станат твърде сухи, то ги пригответе в тиган с капак вместо в тава следващия път. Затворените съдове запазват сока на ястието.
- Ако зеленчуците ястия не се изпичат добре, ги сварете предварително или ги

подгответе като консервирана храна и след това поставете във фурната.

## Как да работите с грила



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на печенето затворете вратата на фурната.  
Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!

### Включване на грила

1. Завъртете копчето за функциите до желания символ грил.
2. След това изберете желаната температура за печене на грил.
3. При необходимост, извършете предварително загряване за 5 минути.

» Лампичката за температурата светва.

### Изключване на грила

1. Завъртете функционалното копче в изключена позиция (горе).



Неподходящи за печене на грил храни водят до опасност от пожар.  
За печене на грил използвайте само храна, която е подходяща за излагане на интензивно печене.  
Не поставяйте храната много навътре в задната част на грила.  
Това е най-горещият сектор и мазната храна може да се възпламени.

## Готварска плоча за печене

### Печене с електрически грил

Храна	Принадлежности за употреба	Позиция на рафта	Препоръчителна температура (°C)**	Време на печене (приблизително)
Риба	Телена скара	4...5	250/max	20...25 мин. #
Нарязано пиле	Телена скара	4...5	250/max	25...35 мин.
Агнешки котлет	Телена скара	4...5	250/max	20...25 мин.
Говеждо печено	Телена скара	4...5	250/max	25...30 мин. #
Телешки котлети	Телена скара	4...5	250/max	25...30 мин. #
Тостер *	Телена скара	4	250/max	1...3 мин.

# в зависимост от дебелината

\*Затоплете предварително за 5 минути.

\*\*Ако температурата на скарата на вашия продукт не може да бъде регулирана, скарата ще работи при максимална температура.

Ястията в тази таблица за готвене са приготвени в съответствие с EN 60350-1, за да е по-лесно за контролните органи да тестват продукта

Храна	Принадлежности за употреба	Позиция на рафта	Температура (°C)	Време на готвене (приблиз. в мин.)
Печен хляб	Телена скара	4	250/max	1...3 мин.
Кюфтета (говеждо) - 12 парчета	Телена скара	4	250/max	25...35 мин.

Обърнете храната след изтичане на 2/3 от общото време на печене на скара.

Препоръчва се да правите предварително загряване за всякакъв вид храни за около 5 минути.



## 7 Поддържане и грижа

### Обща информация

Оперативният живот на уреда ще се удължи, а често срещаните проблеми ще намалеят ако уредът се почиства редовно.



#### ОПАСНОСТ:

Изключете уреда от захранването при почистване и поддръжка.

Съществува риск от токов удар!



#### ОПАСНОСТ:

Преди да почистите уреда, го оставете да изстине.

Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!

- След всяко ползване почиствайте уреда добре. По този начин всякакви остатъци от готвенето се почистват по-лесно и се избягва изгарянето им при следващото ползване на уреда.
- За почистването на уреда не са необходими специални почистващи препарати. Използвайте хладка вода и измивен препарат, мек парцал или гъба за почистване на фурната и я забършете със сух парцал.
- Внимавайте излишната вода да бъде добре подсушена след почистването, а всякакви разляти течности незабавно да бъдат подсушавани.
- Не използвайте твърди метални четки и абразивни почистващи материали за да почистите стъкления капак. Това може да повреди стъклената повърхност.



Повърхността може да се повреди от някои почистващи препарати и материали.

Не използвайте агресивни почистващи препарати, прахообразни/кремообразни препарати или остри предмети при почистването.



Не използвайте парочистачки за почистване на уреда, тъй като това може да предизвика токов удар.

### Почистване на котлона

#### Стъклокерамична повърхност

Избършете стъклокерамичната повърхност (витокерамична) със студена вода, като обърнете внимание да няма остатъци от почистващи препарати и подсушете с мека кърпа.

Остатъчният материал може да повреди стъклокерамичната повърхност при следващото ползване на котлоните.

Засъхналите остатъци по стъклокерамичната (витокерамична) повърхност в никакъв случай не бива да се чегъртат с остри четки, стоманена тел и подобни.

Калциевите петна (жълти на цвят) се премахват с наличните в търговската мрежа препарати за отстраняване на налепи или с малко количество оцет или лимонов сок.

Ако повърхността е силно замърсена, нанесете почистващият препарат с гъба и изчакайте да попие добре. След това почистете повърхността на плота с влажен парцал.



Храни на захарна основа като гъста сметана и сироп трябва да бъдат почистени бързо преди повърхността да се охлади. В противен случай, рискувате стъклокерамичната повърхност да бъде повредена.

Повърхностното покритие може да се обезцвети леко с течение на времето. Това не влияе на работата на продукта.

Повърхностното покритие може да се обезцвети леко с течение на времето. Това не влияе на работата на продукта.

### Почистване на контролния панел

Почистете контролния панел и копчетата с влажен парцал и подсушете.



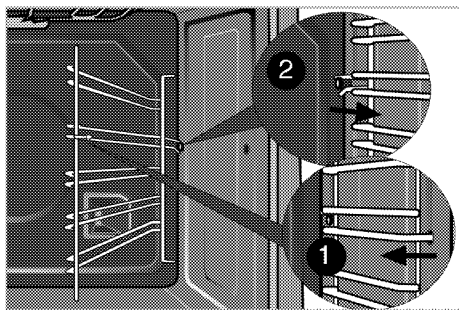
Ако върху вашия продукт има бутони/копчета, не ги сваляйте копчетата за да почистите контролния панел. Това може да повреди контролния панел!

### Почистване на фурната

**За почистване на страничната стена(Варира в зависимост от модела на уреда.)**

**(Тази опция е по избор. Може да не се предлага за Вашия продукт.)**

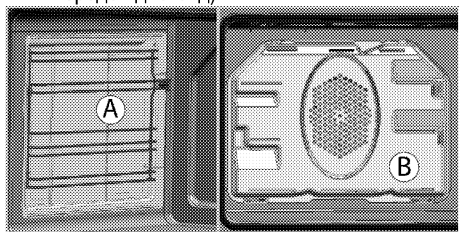
1. Свалете предната част на страничната решетка като я издърпате в посока обратна на страничната стена.
2. Издърпайте към вас за да извадите решетката докрай.



### Каталитичен емайл

(Тази опция е по избор. Може да не се предлага за Вашия продукт.)

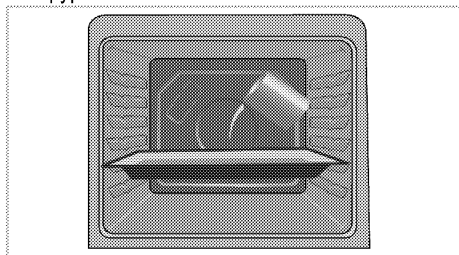
Вътрешните странични стени (А) и/или задната стена (В) на Вашия продукт могат да бъдат покрити с каталитичен емайл. Каталитични стени имат лек матов цвят и шуплеста повърхност. Каталитичните стени на фурната не бива да се чистят. Шуплестата повърхност на каталитичните стени се самопочиства автоматично като абсорбира и преобразува пръските мазнина (пара и въглероден диоксид).



### Лесно парно почистване

Осигурява лесно почистване тъй като мръсотията (която не е преседяла твърде дълго) се омекотява от парата, образувана във фурната и от капките вода кондензирани по вътрешните й повърхности.

1. Извадете всички принадлежности от фурната.
2. Налейте 300 мл вода в тавата на фурната и поставете тавата на втория рафт във фурната.



3. Определете фурната до лесен начин за почистване с пара и тичам при 100 ° C в продължение на 25 минути.
4. Отворете вратата и забършете вътрешната повърхност на фурната с влажна гъба или парцал.
5. Използвайте хладка вода и измивен препарат, мек парцал или гъба за почистване на упоритите замърсявания и забършете със сух парцал.



По време на режима за лесно почистване с пара, водата, която е поставена в тавичка, за да омекоти леко образуваните остатъци / мръсотия в кухнята на фурната, ще се изпари и кондензира в кухнята на фурната и вътрешната страна на стъкло на вратата, поради което вода може да капе, когато вратата на фурната се отвори. Забършете конденза веднага щом вратата на фурната се отвори.

### Почистване на вратата на фурната

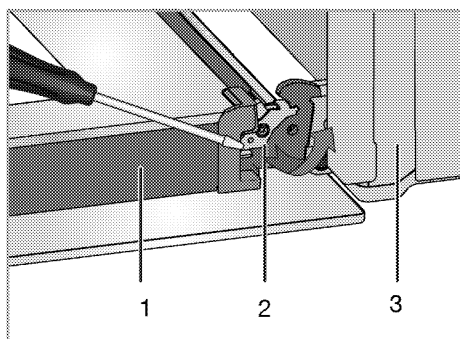
За почистване на вратата на фурната, използвайте хладка вода и измивен препарат, мек парцал или гъба за почистване на уреда и после забършете със сух парцал.



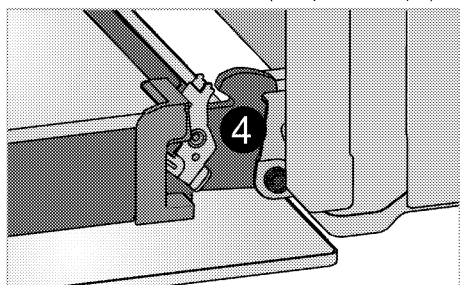
Не използвайте никакви груби абразивни почистващи материали или остри метални стъргалки за почистване на вратата на фурната. Те може да издраскат повърхността и да повредят стъклото.

### Сваляне на вратата на фурната

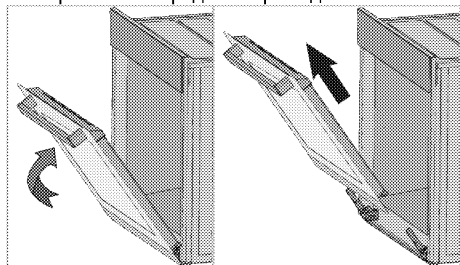
1. Отворете предната врата (1).
2. Отворете скобите върху гнездата на пантите (2) отляво и отдясно на предната врата, като ги натиснете надолу по илюстрирания на фигурата начин.



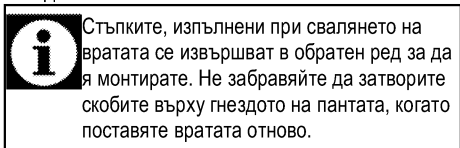
- 1 Врата
- 2 Заклучване на пантата(затворена позиция)
- 3 Фурна
- 4 Заклучване на пантата(отворена позиция)



3. Преместете предната врата до половината.



4. Премахнете предната врата като я издърпате нагоре, докато се освободи от лявата и дясната панта.



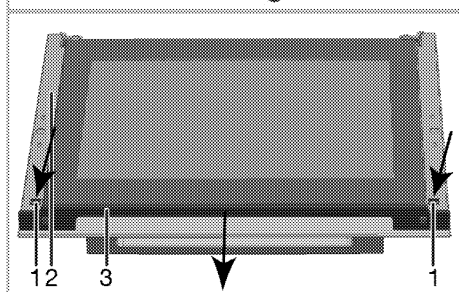
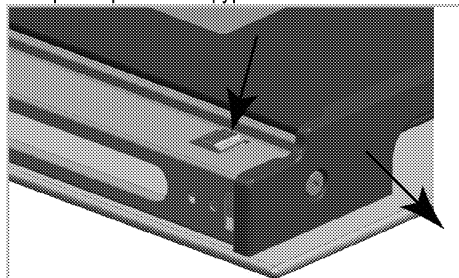
Стъпките, изпълнени при свалянето на вратата се извършват в обратен ред за да я монтирате. Не забравяйте да затворите скобите върху гнездото на пантата, когато поставяте вратата отново.

## Сваляне на вътрешното стъкло на вратата

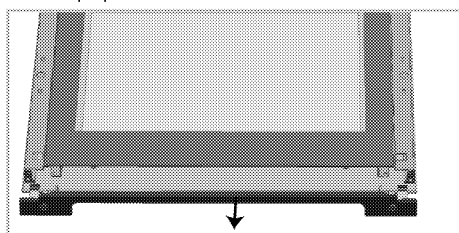
(Тази опция е по избор. Може да не се предлага за Вашия продукт.)

Вътрешния стъклен панел на вратата на фурната може да се маха за почистване.

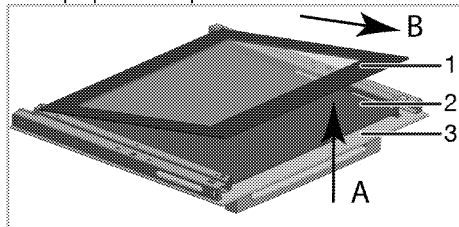
Отворете вратата на фурната.



- 1 Табла
- 2 Рамка
- 3 Профил



За да премахнете профила, прикрепен към горната страна на входната врата, натиснете пластинките (1) и изтеглете профила (3) към себе си едновременно, както е показано на илюстрацията по-горе.



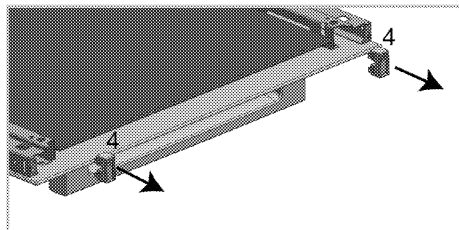
- 1 Най-вътрешен стъклен панел

- 2 Вършен стъклен панел\*
- 3 Външен стъклен панел
- \* (Може да не се предлага за Вашия продукт.)

Както е показано на фигурата, повдигнете най-вътрешния стъклен панел (1) леко по посока на „А“ и издърпайте по посока на „В“.

Ако вашият уред е оборудван с вътрешен стъклен панел;

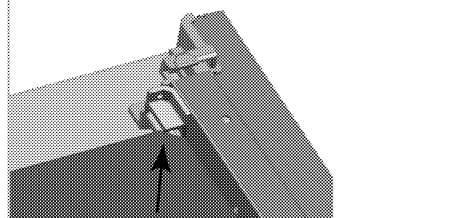
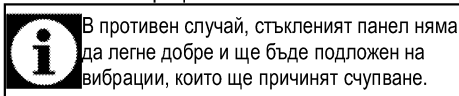
Издърпайте свързващите елементи на държача на стъклото в средата, както е показано на фигурата, за да ги освободите от стъклените панели.



- 4 Свързващ елемент за държач на стъкло\*
- \* (Може да не се предлага за Вашия продукт.)

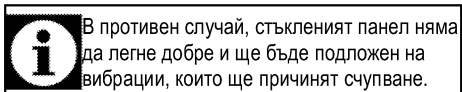
Повторете същата процедура, за да свалите вътрешния стъклен панел (2). Първата стъпка по сглобяването на вратата е да монтирате обратно вътрешния стъклен панел (2).

Както е показано на фигурата, поставете стъкления панел така, че да влезе в пластмасовия прорез.



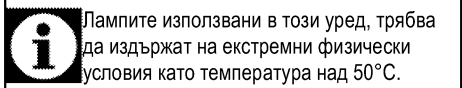
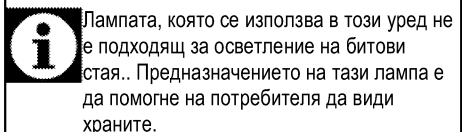
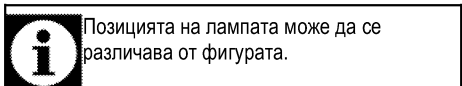
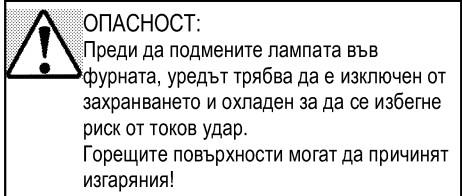
При монтирането на най-вътрешния стъклен панел (1), страната от която са надписите върху панела трябва да гледа към вътрешния стъклен панел.

Много е важно да загнездите долния ръб на най-вътрешния стъклен панел в пластмасовия прорез.



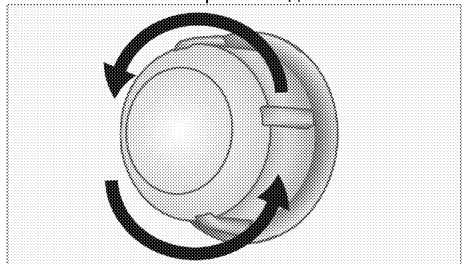
Моля, не забравяйте да поставите свързващите елементи за държача на стъкло в гнездата им. Най-накрая, натиснете пластинките на профила, за да могат да влязат отново в гнездата си.

### Подмяна на лампата във фурната



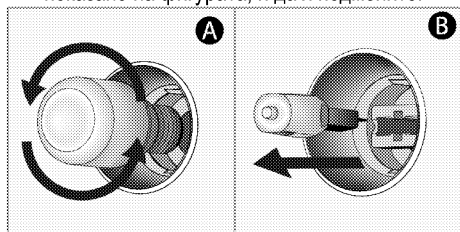
### Ако фурната ви е оборудвана с кръгла лампа:

1. Изключете уреда от захранването.
2. Завъртете стъкления капак обратно на часовниковата стрелка за да го свалите.



3. Ако лампата на вашата фурна е от тип (А), показан на фигурата по-долу, можете да я свалите като я въртите така както е показано,

и да я подмените. Ако тя е от тип (B), можете да я издърпате и извадите, така както е показано на фигурата, и да я подмените.



4. Монтирайте обратно стъкления капак.



В тази фурна се използва лампа с нажежаема жичка с мощност по - малка от 40 W, височина по -малка от 60 mm, диаметър по -малък от 30 mm или халогенна лампа с цокъл тип G9, мощност по -малка от 60 W. Лампите са подходящи за работа при температури над 300 ° C. Лампите за фурни могат да бъдат получени от оторизиран сервизен агент или техник с лиценз.

## 8 Отстраняване на повреди

### **Фурната изпуска пара при употреба.**

- Нормално е да излиза пара по време на работа. >>> *Това не е повреда.*

### **Уредът издава металически звуци при загряване и охлаждане.**

- Когато металните части се загряват, може да се разширят и да предизвикат шум. >>> *Това не е повреда.*

### **Уредът не работи.**

- Бушонът е дефектен или се е изключил. >>> *Проверете предпазителите в електрическата кутия. Ако е необходимо ги сменете или ги пренастройте.*
- Уредът не е включен в (заземен) контакт. >>> *Проверете контакта.*

### **Лампата във фурната не работи.**

- Лампата на фурната е дефектна. >>> *Подменете лампата на фурната.*
- Токът е спрял. >>> *Проверете има ли ток. Проверете предпазителите в електрическата кутия. Ако е необходимо ги сменете или ги пренастройте.*

### **Фурната не се загрява.**

- Няма настрони функция и/или температура. >>> *Настройте функцията и температурата с копчето за функциите и/или копчето за температурата.*
- При модели, оборудвани с таймер, таймерът не е настроен. >>> *Настройте часа. (При продукти съдържащи микровълнова фурна, таймерът контролира само микровълновата фурна.)*
- Токът е спрял. >>> *Проверете има ли ток. Проверете предпазителите в електрическата кутия. Ако е необходимо ги сменете или ги пренастройте.*

### **(При модели с таймер) Дисплеят на часовника мига или часовниковият символ е включен.**

- Имало е прекъсване на тока. >>> *Настройте часа / Изключете уреда и го включете отново.*



Ако въпреки, че сте изпълнили указанията от този раздел не можете да решите проблема, се консултирайте с представител на оторизирания сервиз или магазина, от който сте закупили уреда. Никога не се опитвайте сами да поправите неизправния уред.



